



Powered by Quality



# STROMERZEUGER

*MOTORS POWERED BY*

**HONDA**



**Kubota**

**YANMAR**

## **Strom, der; -[e]s, Ströme**

Gerichtete Bewegung von Ladungsträgern in einem Stoff oder im Vakuum.  
Entbehrlich nur bei Lagerfeuer, Schnitzarbeiten oder kalter Platte.



## **ELMAG® Stromerzeuger.**

Bewährte Spitzenprodukte für jeden Bedarfsfall, als transportable Energieaggregate oder als zentrale Notstromversorgung.

### ■ **Einsatz für Gewerbe und Industrie:**

Unabhängige Stromerzeugung für Bau-, Montage- oder Schweißarbeiten.

#### **Notstromversorgung**

- für Gebädefunktionen wie Personenaufzug, Heizung und Beleuchtung,
- für Wasserpumpen und Beregnungsanlagen,
- für Netzwerk- und Datenschutzsysteme,
- für industrielle Verfahren und Prozesse.

### ■ **Einsatz für öffentliche Dienste:**

#### **Mobile und stationäre Notstromversorgung**

- für Feuerwehr, Technische Hilfswerke, Zivil- und Katastrophenschutz,
- für zentrale Heizkraftwerke und Energieversorgungsanlagen.

### ■ **Anwendung für Haus, Garten und Hobby:**

#### **Unabhängige Stromerzeugung**

- für Küche, Elektrogeräte und Elektrowerkzeuge,
- für elektrisch betriebene Gartengeräte,
- für Wohnmobil und Camping,
- für Berg- und Fischerhütten.

#### **Notstromversorgung**

- für Kühlaggregate, Heizung und Beleuchtung.



## 1, 2 und 3 ...

... die Auswahl Ihres Stromerzeugers ist einfach:

### 1 Einsatzzweck

**Bei Einsatz als Notstromaggregat:**  
Elektrostarter und START-STOP AUTOMATIK sowie bei Benzin Elektrochoke, bei Diesel Magneto-Stop erforderlich. ELMAG®-Stromerzeuger mit Elektrostarter sind mit Starterbatterie ausgestattet.

### 2 Stromart

**Gewünschte Stromart auswählen:**  
230 Volt oder  
400 Volt und 230 Volt und/oder Schweißstrom.

### 3 Leistung

**Erforderliche Leistung festlegen:**  
Hängt von den Stromverbrauchern ab (Geräte, Beleuchtung ...).  
- Einfach nach folgendem Beispiel ausrechnen:

#### Liste erstellen

**Annahme:** Sie wollen einen Heizlüfter, fünf Glühlampen, drei Leuchtstoffröhren, einen Elektromotor, einen Kühlschrank und Ihre Zentralheizung gleichzeitig mit Strom versorgen.

Stromverbraucher		Einzelwerte	Gesamtwerte	Dividieren durch	Multiplizieren mit **)		Ergebnisse addieren [kVA]
Benennung	Anz.	Watt [W]	Kilowatt [kW]	Cos phi *)	PS-Faktor	Faktor E-Motor	
Heizlüfter	1	500	0,5	1	-	-	0,5
Glühlampen	5	100	0,5	1	-	-	0,5
Leuchtstoffröhren	3	50	0,15	0,5	-	-	0,3
Elektromotor	1	370	0,37	-	1,4	2	1,036
Kühlschrank	1	150	0,15	-	1,4	2	0,42
Zentralheizung	1	600	0,6	-	1,4	2	1,68
Zwischenergebnis	in Kilovoltampere [kVA]						4,436
	multiplizieren mit Sicherheitsfaktor 1,2						5,323
Gesamtergebnis	Erforderliche Leistung in kVA, aufgerundet						5,5

\*) Hinweise zu cos phi auf der nächsten Seite.  
\*\*) Hilfsregel für Elektromotoren: kW x 1,4 (PS-Faktor) ergibt ~ PS. PS x 2 (Faktor E-Motor) ergibt ~ kVA.



**Ergebnis:** Sie benötigen einen Stromerzeuger mit einer Leistung von 5,5 kVA.

Leistungswerte finden Sie auf den Stromverbrauchern oder in deren Betriebsanleitung. Bei Elektromotoren, Kompressoren etc. finden Sie Leistungsangaben auf den Typenschildern.

Für den Motor im Beispiel links wird ein Stromerzeuger mit 5 kVA Leistung benötigt. Das Typenschild zeigt 230 Volt Spannung und eine Motorleistung von 1,5 Kilowatt (1,5 kW). Wird also berechnet:  $1,5 \times 1,4 \times 2 = 4,2$  kVA, ergibt ~ 5 kVA.

## Zwischendurch ein Wort zur einfachen Berechnung ...

### *Cos phi*

Stromverbraucher		Einzelwerte	Gesamtwerte	Dividieren durch	Multiplizieren mit **)		Ergebnisse addieren [kVA]
Benennung	Anz.	Watt [W]	Kilowatt [kW]	Cos phi *)	PS-Faktor	Faktor E-Motor	
Heizlüfter	1	500	0,5	1	-	-	0,5
Glühlampen	5	100	0,5	1	-	-	0,5
Leuchtstoffröhren	3	50	0,15	0,5	-	-	0,3
Elektromotor	1	370	0,37	-	1,4	2	1,036
Kühlschrank	1	150	0,15	-	1,4	2	0,42
Zentralheizung	1	600	0,6	-	1,4	2	1,68
Zwischenergebnis	in Kilovoltampere [kVA]						4,436
	multiplizieren mit Sicherheitsfaktor 1,2						5,323
Gesamtergebnis	Erforderliche Leistung in kVA, aufgerundet						5,5

*Cos phi* ist ein Arbeitsfaktor, der sich aus den Gesetzen der Physik ergibt. Bei Heizgeräten und Glühlampen hat *cos phi* den Wert 1, für ohm'sche Verbraucher.

Es gibt ohm'sche und induktive Stromverbraucher.

**Ohm'sche Verbraucher** sind Wirkleistungsverbraucher. Sie setzen die aufgenommene Leistung vollständig in Wärme oder Helligkeit um. Eine Auflistung von ohm'schen und induktiven Verbrauchern finden Sie auf der Rückseite des Prospekts.

Bei **induktiven Verbrauchern** wie Leuchtstoffröhren, Transformatoren (*cos phi* 0,5) oder Elektromotoren (*cos phi* 0,7 - 0,8) entstehen Magnetfeld- bzw. Reibungs- und Wicklungsverluste.

Für die Berechnung von Elektromotoren wird jedoch anstatt *cos phi* eine Hilfsregel verwendet: PS x 2 ergibt ~ kVA.

Die Art der Stromverbraucher bestimmt die Auswahl des Stromgenerators.

## ... und zur Festlegung des Stromgenerators:

Stromverbraucher		Stromgenerator	
<b>Ohm'sche</b>	Glühlampen Heizgeräte Kochplatten Elektrowerkzeuge	<b>Asynchrongenerator</b> Ohne Einschränkung.	<b>Synchrongenerator</b> Ohne Einschränkung.
<b>Induktive</b>	Elektromotoren Bohrhämmer Kreissägen Kompressoren Wasserpumpen  Transformatoren Leuchtstoffröhren	<b>Asynchrongenerator</b> Nur mit Anlaufstrom-Verstärker / -Begrenzer zur Vermeidung eines Spannungseinbruchs in der Anlaufphase, oder Elektromotor-Nennleistung mit Faktor 3 bis 3,5 multiplizieren (siehe Seite 7).	<b>Synchrongenerator</b> Ohne Einschränkung. ELMAG® Stromerzeuger sind mit Synchrongeneratoren ausgestattet.

## 4, 5 und 6 ...

... die Auswahl Ihres Stromerzeugers ist fertig:

### 4 Einsatzdauer

Gewünschte Einsatzdauer festlegen / Lebensdauer beachten:

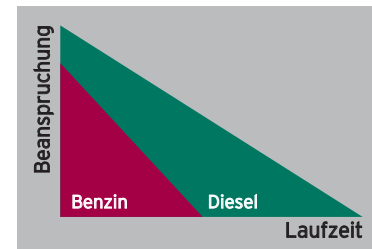
Einsatzdauer	Einsatzbeispiel	Empfehlung		
		Motor	Lebensdauer	Drehzahl
		Benzin / Diesel	Betriebsstunden, ca.	UpM
Tageseinsätze bis 8 Stunden	Baustellen Handwerk Elektro- werkzeuge	Benzin Honda GC Benzin Honda GX	500 2.000 - 2.500	3.000
		Diesel Luftkühlung Diesel Wasserkühlg.	3.000 7.500	3.000
Dauereinsatz > 24 Stunden	Stromerzeugung Notstromaggregat	Diesel Wasserkühlg. Diesel Silent Pack	15.000 15.000	1.500

Bei Kauf eines Stromerzeugers auf Marke und Bauart des Motors und dessen Lebensdauer achten - Billigprodukte mit einer Lebensdauer von unter 500 Betriebsstunden verschlechtern die Kosten/Nutzenrechnung.

### 5 Kosten/Nutzen

Benzin oder Diesel - das ist hier die Frage.

Kriterium	Motor	
	Benzin	Diesel
Anschaffung	gering	höher
Lebensdauer	2.000 - 2.500 h	3.000 - 15.000 h
Kraftstoff	Benzin, bleifrei	Diesel
Betriebskosten	höher	geringer
Gewicht	geringer	höher
Schalldruck	geringer	höher



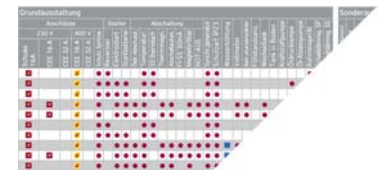
Bei hohen Laufzeiten und Beanspruchungen ist ein Dieselmotor wirtschaftlicher.

### 6 Ausstattung

Hier wird Ihnen geholfen.

Sie finden Auswahlkriterien, wie z.B.

- Art und Anzahl der Netzanschlüsse,
  - Elektro- oder Reversierstarter,
  - Schalldämmung oder Super-Schalldämmung ...,
- auf den nächsten Seiten in übersichtlichen Tabellen angeordnet.



Gut geschützt mit ELMAG® Stromerzeugern.

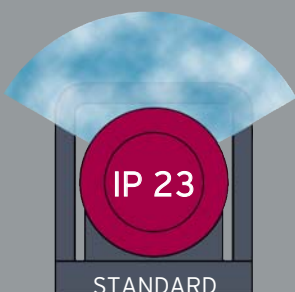
Grundausrüstung Schutzart IP 23:

- Schutz gegen das Eindringen
- von Spritzwasser, je 60 Grad zur Senkrechten,
- von Fremdkörpern > 12,5 mm.

Modelle mit Schutzart IP 44 oder IP 54:

- Schutz gegen das Eindringen
- von Spritzwasser aus allen Richtungen,
- IP 44: von Fremdkörpern > 1 mm,
- IP 54: von Staub.

Idealen Schutz bieten Stromerzeuger mit Super-Schallschutz SS und Isolationsüberwachung.



# Das kleine Stromerzeuger-who-is-who

## Strom

Um Strom zu verstehen, kann man sich Wasser in einer Leitung vorstellen: Wird der Wasserhahn geöffnet, fließt Wasser. Je größer der Leitungsquerschnitt und je höher der Druck in der Leitung, umso mehr Wasser wird transportiert.

## Spannung

Um beim Beispiel zu bleiben: Die Spannung ist der Druck in der Leitung.

Die Stromspannung wird in Volt (V) angegeben. Sie ist am Typenschild eines Elektrogerätes verzeichnet (z.B. 230 V).

Die Spannung im Stromnetz und die Betriebsspannung eines Elektrogerätes müssen übereinstimmen.

## Überspannung

Bei zu hoher Spannung wird das Elektrogerät überlastet (Überhitzung). Kürzere Lebensdauer oder Beschädigung der Verbraucher möglich, z.B. Defekt von elektronischen Platinen.

## Unterspannung

Eine zu geringe Spannung führt zu Leistungsverlusten oder zur Nichtfunktion von Elektrogeräten.

## Spannungsabweichung

Toleranzbereich der Spannung des öffentlichen Stromnetzes und der durch Stromgeneratoren erzeugten Spannung.

Die Spannungsabweichung des öffentlichen Stromnetzes ist mit +6 und -10 Prozent festgelegt, das sind höchstens 243 Volt und mindestens 207 Volt (EN 60150 / IEC 38).

Die Spannungsabweichung steigt mit der Anzahl der angeschlossenen Verbraucher, wenn nicht gleichzeitig mehr Strom erzeugt wird.

## Spannungsregelung

Spannungsstabilität wird durch Spannungsregelung erreicht. ELMAG® Stromerzeuger ohne AVR-Regelung sind mit Kondensator-Regelung oder Compound-Transformator (Spulenregelung) ausgestattet (Spannungsbereich 200 - 250 Volt).

ELMAG® Stromerzeuger mit Schutzart IP 54 (= mit AVR-Regelung) und Zapfwellen-Stromerzeuger AVR sind mit einer elektronischen Spannungsregelung ausgestattet (Spannungsdifferenz max. +/- 1 Prozent).

## Widerstand

Jedes Elektrogerät setzt dem eintretenden Strom einen Widerstand entgegen. In Elektroöfen oder Heizplatten wird dies zur Erzeugung von Wärme genutzt.

## Anlaufwiderstand

In anderen Elektrogeräten, zum Beispiel Kreissägen, soll keine Wärme, sondern eine Drehbewegung erzeugt werden.

Der Strom muss den Anlaufwiderstand des ruhenden Elektromotors überwinden, um den Motor in Bewegung zu setzen (hoher Anlaufstrom).

## Stromarten

Je nach Bauart, können mit einem Stromerzeuger bis zu drei Arten von Strom erzeugt werden: Gleichstrom, Wechselstrom und Drehstrom.

### Gleichstrom

Mit Gleichstrom, z.B. mit einer Spannung von 12 Volt, können Akkumulatoren geladen oder Gleichstrommotoren angetrieben werden. Bei Gleichstrom fließen Elektronen in einförmiger Richtung durch den Leiterdraht. Stromhöhe und -richtung sind gleich.

### Wechselstrom

Wechselstrom mit einer Spannung von 230 Volt ist die bei uns gebräuchlichste Stromart. Mit Wechselstrom wird z.B. der größte Teil von elektrischen Geräten in Haus und Garten betrieben. Bei Wechselstrom ändert sich die Flussrichtung regelmäßig in kurzen, gleichen Zeiteinheiten, siehe Frequenz.

### Drehstrom

Drehstrom mit einer Spannung von 400 Volt ist für den Betrieb von Herden, leistungsstarken Werkzeugmaschinen, Waschmaschinen etc. erforderlich.

## Stromstärke

Die Stromstärke wird in Ampere (A) angegeben. Sie benennt die Anzahl der je Zeiteinheit durch den Leitungsquerschnitt fließenden elektrischen Ladungen.

Spannung (V) und Stromstärke (A) hängen eng zusammen. Faustregel: Mehr Volt - weniger Ampere, mehr Ampere - weniger Volt (bei gleicher Belastung).

Das Produkt aus Spannung und Stromstärke - abgekürzt VA bzw. kVA - ist ein Maß für die Leistung.

## Leistung

Die elektrische Leistung wird in Watt (W) oder Kilowatt (kW) angegeben. 1 kW entspricht 1,36 PS.

## Frequenz

Bei Wechselstrom steigen die Spannung und der Strom von Null auf ihren Höchstwert an, gehen von dort wieder auf Null zurück und wechseln die Richtung.

Dieser fortlaufende Vorgang wird als Frequenz bezeichnet. Sie beträgt im öffentlichen Stromnetz 50 Hertz (Hz). Die Frequenz bestimmt die Drehzahl von Elektromotoren und -geräten.

## Stromverbraucher

Elektrogeräte benötigen beim Einschalten

- entweder gleichmäßig viel Strom (ohm'sche Verbraucher) oder
- brauchen beim Anlaufen ein Mehrfaches von dem, was sie im Dauerbetrieb benötigen (induktive Verbraucher).

**Ohm'sche Verbraucher** Elektrogeräte, die keinen hohen Anlaufstrom benötigen, wie Glühlampen, Heizgeräte, Kochplatten ... werden als ohm'sche Verbraucher bezeichnet. Kleine Elektrogeräte werden diesen zugeordnet. Für ohm'sche Verbraucher gilt: Einschaltstrom = Betriebsstrom.

Das heißt, dass Leistungsdaten (z.B. auf dem Typenschild) eins zu eins übernommen werden können.

**Induktive Verbraucher** Elektrogeräte, die beim Anlaufen Anlaufstrom benötigen, wie z.B. Elektromotore von Kreissägen, Kompressoren, Wasserpumpen, Häcksler, Kettensägen, Hochdruckreiniger, Bohrhämmer etc.

Elektromotoren benötigen beim Anlaufen einen mehrfach höheren Strombedarf als im Dauerbetrieb.

Der höhere Strombedarf wird zum Aufbau des magnetischen Feldes sowie zum Erreichen der optimalen Drehzahl benötigt. Der höhere Wert kann in einer Größenordnung des Drei- bis Sechsfachen des Betriebsstroms liegen.

**Scheinbare Leistung** Insgesamt aufgenommene elektrische Leistung in kVA. Induktive Verbraucher (Elektromotore ...) benötigen neben aktiver Leistung (kW), die in Arbeit und Wärme umgewandelt wird, zur Erregung des elektromagnetischen Feldes auch eine bestimmte Menge reaktiver Leistung.

**Arbeitsfaktor cos phi** Bei induktiven Verbrauchern (Elektromotore ...) ist die aufgenommene Leistung (scheinbare Leistung in kVA) größer als die aktive Leistung (kW).

Berechnung von cos phi: aktive Leistung / aufgenommene Leistung.

**Stromerzeuger** Es gibt asynchrone und synchrone Stromerzeuger (SE).

**Asynchrone SE** Asynchrone Stromerzeuger haben einen geschlossenen Generatorkonstruktion und entsprechen der Schutzart IP 54 oder IP 44.

Wenn asynchrone Stromerzeuger für den Antrieb von induktiven Verbrauchern verwendet werden sollen, sollten diese, zur Vermeidung eines Spannungseinbruchs in der Anlaufphase, mit einem Anlaufstrom-Verstärker oder mit einem Anlaufstrom-Begrenzer ausgestattet sein.

Alternativ kann die Nennleistung des Verbrauchers mit Faktor 3 bis 3,5, in Ausnahmefällen bis Faktor 4,5 multipliziert werden.

Beispiel: Für das Starten eines Elektromotors mit 1.500 Watt Leistung ist ein Asynchrongenerator (ohne Anlaufstrom-Verstärker oder Anlaufstrom-Begrenzer) mit einem Leistungsbereich von 4.500 bis 5.250 Watt erforderlich.

Asynchrone Stromerzeuger werden bei ELMAG® nicht eingesetzt.

**Synchrone SE** Synchrone Stromerzeuger  
- haben einen offenen Generatorkonstruktion. Sie entsprechen im Allgemeinen der Schutzart IP 23. Verschiedene ELMAG® Stromerzeuger entsprechen einer höheren Schutzart oder haben eine Vollverkleidung,  
- haben einen Rotor mit eigenem Magnetfeld und verfügen über eine gute Startkapazität,  
- sind für ohm'sche und induktive Stromverbraucher gleichermaßen geeignet und halten kurzfristig einer drei- bis vierfachen Überlastung stand.

**Invertertechnologie** Empfindliche Elektronikgeräte können durch größere Spannungsschwankungen beschädigt werden. Das öffentliche Stromnetz weist Schwankungen von +6 bis -10 Prozent auf, bei einfachen Stromerzeugern kann der Wert bei Volllast auf bis zu 250 Volt klettern.

Eine diesbezüglich echte Innovation stellen invertergeregelte Stromerzeuger dar, die nach heutigem Stand der Technik auf Basis einer Blockwelle ein Optimum an Spannungs- und Frequenzstabilität erreichen.

Im Inverter wird die Generatorspannung gleichgerichtet und in 50 Hertz Wechselspannung (Blockwelle) umgewandelt. Die dadurch erreichte minimale Verzerrung der Wechselstromkurve beträgt nur +/- 2,5 Prozent. Die Frequenzschwankungen sind geringer und der Strom ist "feiner" als bei konventionellen Generatoren.

**Antriebsmotoren** Die Leistung der Antriebsmotoren ist in kW und in PS angegeben

- bei Zweipolgeneratoren bei 3.600 UpM und
- bei Vierpolgeneratoren bei 1.800 UpM.

**Frequenz / Drehzahl** Die Frequenz eines Stromerzeugers wird durch die Einstellung der Drehzahl des Antriebsmotors erzielt,

- bei Zweipolgeneratoren auf 3.000 Umdrehungen pro Minute (UpM) und
- bei Vierpolgeneratoren auf 1.500 UpM.

Bei Belastung des Antriebsmotors sinkt die Drehzahl und damit die Frequenz des Stromerzeugers.

Um die Frequenz konstant zu halten, wird die Drehzahl des Antriebsmotors durch dessen Drehzahlregler angehoben.

**Autonome Laufzeit** Gesamtlaufzeit eines Stromerzeugers ab Tankbefüllung. Angabe in Betriebsstunden (h) bei 75 % mittlerer Belastung.

**Leistungsreserven** Wenn ein Generator ein Gerät antreiben soll, für das er nicht den erforderlichen Strom zur Verfügung stellen kann, erfolgt ein Spannungsein- oder -zusammenbruch. Bei der Auswahl des Stromerzeugers sollten daher zusätzliche Leistungsreserven berücksichtigt werden.

Im Rechenbeispiel auf Seite 3 wurde ein Sicherheitsfaktor von 1,2 verwendet.

# Das ELMAG® Stromerzeuger Programm.

Im Bereich von semi- und vollprofessionellen Stromerzeugern mit Synchrongenerator, Benzin-, Diesel- oder Zapfwellenantrieb werden Sie selten eine derart reiche Auswahlmöglichkeit vorfinden.

## Einfache Orientierung

400	Volt
230	Volt
5 - 20	kVA max.
4,5 - 18	kVA kont.
2 - 7	l/h
2,7 - 10,4	h

### Benzin

400	Volt
230	Volt
5 - 24	kVA max.
4 - 23	kVA kont.
1,3 - 6,5	l/h
2,6 - 20	h

### Diesel

## Die SEB-Qualitätsoffensive

Bei benzinbetriebenen, mit 3.000 Umdrehungen pro Minute schnell laufenden Stromerzeugern geht nichts über die Qualität des Antriebsmotors.

Durch ausschließliche Verwendung von HONDA und B&S Markenprodukten liegt ELMAG® bei Produktsicherheit, Standzeit und Kosten-/Nutzenrechnung ganz vorne.

## SED - Die ELMAG® Diesel-Linie

Hier bekommen Sie modernste Dieselaggregate geboten: Schnell- und Langsamläufer, mit Luftkühlung oder wassergekühlt für höchstmögliche Betriebssicherheit.

Mit Motoren von HATZ - KUBOTA - YANMAR profitieren Sie mit von der Erfahrung der Weltmarktführer.

## SEZ - Power von der Zapfwelle

Für die Landwirtschaft, Kommunal- und Gartenbaubetriebe der einfachste Weg, extern Strom zu erzeugen.

## KING SIZE Hochleistungsaggregate

Stationäre Notstromaggregate und mobile Stromversorgung mit starken JOHN DEERE, PERKINS und VOLVO PENTA Motoren. Leistungsbereich 45 bis 650 kVA, größere Modelle auf Anfrage.

NEU, Seite 45

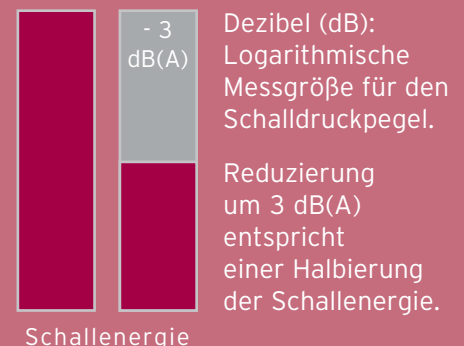
### Umweltschutz ist auch Lärmschutz.

Der größte Teil der ELMAG® Stromerzeuger entspricht bereits den Bestimmungen der EG-Richtlinien 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG über Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Maschinen.

Stromerzeuger, die der Richtlinie noch nicht entsprechen, sind mit LWA\* gekennzeichnet.

Schallleistungspegel LWA:  
LWA - 25 = dB(A) im Abstand von 7 Metern

### Wir tun es.



2005/88/EG	
Stromerzeuger Leistung	Schallleistungspegel LWA
bis kW	2006
2	95
2 - 3,16	96
3,16 - 10	97
10 - 31,6	96
31,6 - 100	97



## Modellbezeichnungen:

SE - Stromerzeuger		
B - Benzinmotor		W - Wechselstrom 230 Volt
D - Dieselmotor		D - Drehstrom 400 Volt
Z - Zapfwelle		E - Elektrostarter
	i - Invertertechnik	
	Nennleistungs- kennzeichnung	



# SEBSSi 6500 WDE/17

- S - Schallschutz
- SS - Superschallschutz
- SP - Silent Pack
- T - Tragegriff
- V - Vertikalmodell

- /11 - Großtank 11 Liter im Rahmen montiert
- /17 - Großtank 17 Liter im Rahmen montiert
- /25 - Großtank 25 Liter im Rahmen montiert
- IP23 - Schutzart IP 23 bei Zapfwellenstromerzeugern
- IP44 - Schutzart IP 44 bei Zapfwellenstromerzeugern
- IP54 - Schutzart IP 54 inkl. AVR Regelung
- INV - Eignung für Inverter-Schweißstromgerät
- X - 400/230 Volt und Schweißstrom DC
- X1 - 230 Volt und Schweißstrom AC
- X2 - 230 Volt und Schweißstrom DC
- AVR - AVR-Regelung bei Zapfwellenstromerzeugern
- ISO - Isolationsüberwachung bei Zapfwellenstromerzeugern

		Seite
<b>Handys - Eine Klasse für sich</b>		
Das superleise Power-Handy	1 kVA	10
Das exakte Kraftpaket	1,7 kVA	11
<b>Wechselstrom</b>		
Die leichten Schnellläufer	1,7 - 4 kVA	12
Die starke Mittelklasse	5,5 - 16 kVA	14
<b>Drehstrom und Wechselstrom</b>		
Die kräftigen Schnellläufer	5 - 20 kVA	16
<b>Schweißstrom - Wechselstrom - Drehstrom</b>		
Die universellen Benziner		18
Die universellen Diesel		20
<b>Diesel Wechselstrom</b>		
Die robusten Schnellläufer	2,5 - 19 kVA	22
<b>Diesel Drehstrom und Wechselstrom</b>		
Die kraftvollen Spitzenmodelle	5 - 24 kVA	24
<b>Diesel 1.500 UpM</b>		
Die langlebigen Dauerläufer	5 - 40 kVA	26
<b>Mobilität ist Trumpf</b>		
ELMAG® - Der Stromerzeuger-Ausstatter für Katastrophenschutz		29
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger</b>		
- mit Schutzart IP 23	12 - 63 kVA	30
- mit Schutzart IP 44	11 - 55 kVA	32
- mit Schutzart IP 44 und Isolationsüberwachung	20 - 55 kVA	34
<b>Sonderausstattung</b>		
ELMAG® lässt Sie bei Sonderwünschen nicht alleine. Von der START-STOP AUTOMATIK für Notstromaggregate bis zu Transporthilfen finden Sie hier alles.		36
<b>Stromverbraucher Übersicht</b>		42

Stromerzeuger der Serien SEBS und SEDSP (SILENT PACK) sind mit Spezial-Schalldämmung ausgestattet.



Bereits ab 2,6 kVA: Flüsterleise Stromerzeuger in geschlossenem Gehäuse mit Super-Schalldämmung (SS).

Reduzierung des Schalldruckpegels:

**- 4 dB(A)**



Reduzierung, je nach Modell, bis zu

**- 12 dB(A)**



# Das superleichte Power-Handy

Inverteraggregat mit HONDA Benzinmotor und Super-Schalldämmung.

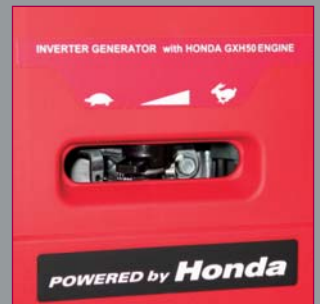
Ideales, nur 14 kg leichtes Mitnahmegerät für den „kleinen Bedarf“ des gewerblichen Handwerkers und für Hobby- und Freizeitanwendungen.

Dank der perfekten Spannungs- und Frequenzstabilität der Inverter-Technologie liefert der SEBSSi 1000W technisch einwandfreie Stromqualität (Blockwelle), ob für Elektrowerkzeuge (230 V / 4 A), stundenlange Notbeleuchtung oder für das Laden von Akkumulatoren (12 V / 8,3 A).

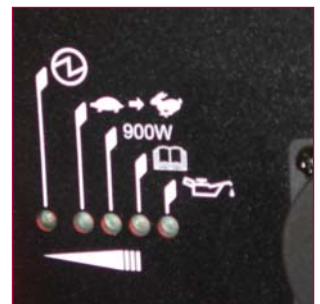
Der SEBSSi 1000W ist daher auch für den Betrieb von Personal-Computern und Netzwerken geeignet.



1 x 230 Volt AC / 4 A  
12 Volt DC / 8,3 A



Zwei Geschwindigkeiten



Belastungsindikator



SEBSSi 1000W

230 Volt AC

12 Volt DC

1 kVA max.

0,9 kVA kont.

0,47 l/h

8 h

Der SEBSSi 1000W leistet im kontinuierlichen Dauerbetrieb 0,9 kVA und verbraucht dafür lediglich 0,47 Liter Treibstoff in der Stunde. Dies ermöglicht mit nur einer Tankfüllung (4,2 Liter) eine autonome Laufzeit von 8 Stunden (75 % Last). Das Gerät arbeitet mit einer Lautstärke von superleisen 89 LWA. Dies entspricht 64 dB(A) im Abstand von 7 Metern.

Der SEBSSi kann für längere Betriebsstunden und eine niedrigere Lautstärke durch einfaches Umschalten mit einer geringeren Geschwindigkeit betrieben werden.

Camper, Segler und Grillfreunde schätzen das bewährte Gerät als zuverlässigen Energielieferanten. Dem Heimwerker hilft der SEBSSi 1000W auf der unversorgten Baustelle und dem Hobbygärtner leistet er beste Dienste bei der externen Stromerzeugung.

Und sorgt für rasche Abhilfe, wenn mal der Strom weg ist.

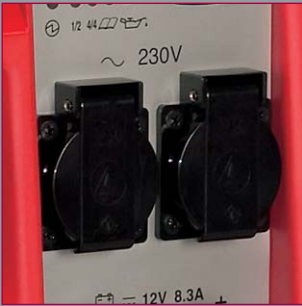
## SEBSSi 1000W

- HONDA 4-Takt-Benzinmotor GXH50
- Abschaltautomatik bei Ölmangel
- Präzise Invertertechnologie
- Elektronische Überlast- und Kurzschlusssicherung
- Stabiles Kunststoffgehäuse mit Super-Schalldämmung
- Spezial-Schalldämpfer der Abgasführung

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz						HONDA Motor							Abmessungen				Schallpegel		EAN 90 04853
	230 Volt 1 ~					12 V DC	Type	Leistung		Hubr.	Tank	Verbr.	Laufzeit 75 % ED	l	b	h	Gew.	LWA	dB(A) 7m	
	kVA max.	kVA kont.	Ampere		kW	PS		cm <sup>3</sup>	l	l / h	h	cm								kg
SEBSSi 1000W	1	0,9	0,68	4	3	8,3	GXH50	1,8	2,5	49	3,8	0,47	8	47	27	38	14	89	64	53138 5

# Das exakte Kraftpaket

Super-schallgedämmtes Aggregat mit Invertertechnologie.



2 x 230 Volt AC / 6,4 A



12 Volt DC / 8,3 A



Belastungsindikator

Der SEBSSi 2000W überzeugt dank der überlegenen Inverter-Technologie mit perfekter Spannungs- und Frequenzstabilität (Blockwelle).

Das benzinbetriebene Gerät ist bestens geeignet

- für kleine und mittlere gewerbliche Anwendungen,
- für das Betreiben von Elektrowerkzeugen, Beleuchtung, Audio- und Videoanlagen, Verstärkeranlagen, Personal Computern ...,
- für die Dauerversorgung von Stromverbrauchern in Marktständen und in unversorgten Bereichen wie Berghütten, Ausflugsschiffen ...,
- für das Laden von Akkumulatoren (12 V / 8,3 A).



SEBSSi 2000W

230	Volt AC
12	Volt DC
1,7	kVA max.
1,5	kVA kont.
1,1	l/h
7	h

## SEBSSi 2000W

- HONDA 4-Takt-Benzinmotor GX100
- Abschaltautomatik bei Ölmangel
- Präzise Invertertechnologie
- Elektronische Überlast- und Kurzschlussicherung
- Stabiles Kunststoffgehäuse mit Super-Schalldämmung
- Spezial-Schalldämpfer der Abgasführung

Leicht, kompakt, super-schallgedämmt. Das robuste SEBSSi 2000W Stromerzeuger-Handy mit dem bewährten Honda GX100 Benzinmotor ist ein starker „Profi“ für Camping, Gartengrill, Segeltorns und auf Safari.

Aber auch dem Handwerker und Hobbygärtner bietet das leicht transportable Gerät mit zwei 230 Volt - Anschlüssen viele Möglichkeiten.

Der Stromerzeuger leistet bei einem Verbrauch von 1,1 Liter Normalbenzin in der Spitze 1,7 kVA bzw. kontinuierliche 1,5 kVA und ermöglicht einen autonomen Dauerbetrieb (75 % Last) von bis zu sieben Stunden mit nur einer Tankfüllung (7,7 Liter).

Der SEBSSi 2000W arbeitet mit einer Lautstärke von lediglich 93 LWA. Dies entspricht 68 dB(A) im Abstand von 7 Metern.

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz				HONDA Motor							Abmessungen				Schallpegel		EAN 90 04853
	230 Volt 1 ~		12 V DC		Type	Leistung		Hubr. cm <sup>3</sup>	Tank l	Verbr. l/h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m	
	kVA max.	kVA kont.	Ampere	kW		PS	cm											l
SEBSSi 2000W	1,7	1,5	6,4	8,3	GX100	2,6	3,5	98	7,7	1,1	7	56	34	42	22	93	68	53139 2

# Die leichten Schnellläufer

Wechselstrom-Aggregate hoher Qualität mit HONDA 4-Takt-Benzinmotor.



SEB 3300W Rahmengerät

230	Volt
1,7 - 4	kVA max.
1,5 - 3,6	kVA kont.
0,8 - 2	l/h
2,1 - 12,5	h

Schnellläufer 3.000 UpM sind die richtige Wahl, wenn es um die fallweise Stromerzeugung für Elektrowerkzeuge, Gartengeräte oder um die Grundversorgung von Beleuchtung, Heizung etc. geht.

**TECH-INFO** Alle Wechselstrom-Synchrongeneratoren: Ausführung mit Kondensator-Regelung und bürstenlosem Rotor.

- **Preiswert: Der GC-Motor.** Die Einsteigermodelle SEB1700W und SEB-T 2200W mit GC-Motor sind für semiprofessionelle Anwendungen in Hobby oder Freizeit (max. 250 Betriebsstunden/Jahr) gut geeignet.
- **Langlebig: Der GX-Motor.** Bei über 250 Betriebsstunden/Jahr sollten Sie sich für einen langlebigen GX-Motor entscheiden.

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz - 3.000 UpM			HONDA Motor							Abmessungen				Schall- pegel	
	230 Volt 1 ~			Type	Leistung		Hubr. cm <sup>3</sup>	Tank l	Verbr. l / h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m
	kVA max.	kVA kont.	Ampere		kW	PS										
SEB 1700W	1,7	1,5	6,5	GC135	3	4	135	1,7	0,8	2,1	58	42	44	33	96	71
SEB-T 1900W	1,7	1,5	6,5	GX120	3	4	118	2,5	0,8	3,1	51	36	50	31	94	69
SEB-T 2200W	2,2	2	9	GC160	3,7	5	160	2	1	2	54	37	50	30	96*	71
SEB-T 2500W	2,2	2	9	GX160	4	5,5	163	3,6	1	3,6	54	37	50	33	95	70
SEB 2500W	2,2	2	9	GX160	4	5,5	163	3,6	1	3,6	58	42	44	39	95	70
SEB 2500WE	2,2	2	9	GX160	4	5,5	163	3,6	1	3,6	58	42	44	50	95	70
SEBS 2500W/11	2,2	2	9	GX160	4	5,5	163	11	1	11	58	42	50	45	91	66
SEBSS 2600W	2,6	2,3	10	GX200	4,8	6,5	196	10	1,3	7,7	94	52	45	90	85	60
SEBSS 2600WE	2,6	2,3	10	GX200	4,8	6,5	196	10	1,3	7,7	94	52	45	103	85	60
SEB 3300W	3	2,7	12	GX200	4,8	6,5	196	3,6	1,3	2,8	58	42	44	42	95	70
SEBS 3300W/11	3	2,7	12	GX200	4,8	6,5	196	11	1,3	8,5	58	42	50	50	91	66
SEB 4100W	4	3,6	16	GX270	6,6	9	270	6	2	3	77	51	56	60	96	71
SEB 4100WE	4	3,6	16	GX270	6,6	9	270	6	2	3	77	51	56	72	96	71
SEB 4100W/17	4	3,6	16	GX270	6,6	9	270	17	2	8,5	83	51	68	72	96	71
SEBS 4100W/25	4	3,6	16	GX270	6,6	9	270	25	2	12,5	75	60	59	77	95	70

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG

Wechselstrom



Großtank

**Das leise Laufwunder.**  
Durch den niedrigen Verbrauch von nur 1 l/h und einen 11 Liter Großtank läuft der SEBS 2500W/11 ca. 11 Stunden ohne Nachtanken. Dank der Schalldämmung S mit leisen 66 dB(A).



SEB-T mit Tragegriff

**Komfortable Handys.**  
Für den Fall, dass Sie und Ihr Stromerzeuger häufig den Einsatzort wechseln müssen: Die Modelle SEB-T 1900W, SEB-T 2200W und SEB-T 2500W sind mit Tragegriff ausgestattet.

## Die Superleisen

Mit Super-Schallschutz, Wechseltank und erweiterter Grundausstattung.



SEBSS 2600WE - mit Spezialisierung



Elektrostarter

**Reversierstarter sind gut, Elektrostarter sind besser.**

Geräte mit Elektrostarter sind einfach zu bedienen und eignen sich als Notstromaggregat mit START-STOP Automatik für das automatische Einschalten (Stromausfall) und Ausschalten (Stromwiederkehr).

### SEBSS 2600WE - fast eine Klasse für sich:

Stromerzeuger mit HONDA GX-Motor, Synchrongenerator, Vollverkleidung mit Spezial-Dämmplatten, Wechseltank 10 Liter für einfache Nachbefüllung.

Mit flüsterleisen 60 dB(A), Elektrostarter und Sonderausstattung START-STOP Automatik ein ideales Kurzzeit-Notstromaggregat für kleine Leistungen, mit einer autonomen Laufzeit von 7,7 Stunden.

#### Grundausstattung

Anschl.		Starter				Abschalt.			Synchrongenerator	Schutzart IP23	Voltmeter	Betr.stundenzähler	Großtank	Füllstandsanzg.	Wechseltank	Kraftstoffpumpe	Rahmengerät	Tragegriff	Schalldämmg. S	Super-Schallschutz
230 V	Schutz Spritzw.	Reversier	Autom. Choke	Elektrochoke	Elektrostart	Startbatterie	Ölmangel	Temperatur												
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•		•	•	•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•		•	•	•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			
✓	✓	•	•				•	•	•	•							•			

#### Sonderausstattung

Räder/Hebevorr.	KFZ-Anhänger	START-STOP A.	Fernstarter	Netzumschalter	Isolationsüberw.	T-M SS	SS FI 30 mA	Kontrollinstrum.	Sonder-Tanks
•				•	•	•	•	•	
				•					
				•					
				•					
•				•	•	•	•	•	•
•				•					
•	•			•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

EAN	Bestellnummer
90 04853	
	53096 8
	53099 9
	53100 2
	53097 5
	53101 9
	53098 2
	53130 9
	53141 5
	53142 2
	53102 6
	53131 6
	53103 3
	53104 0
	53150 7
	53132 3

SS = Schutzschalter, T-M SS = Thermisch-Magnetischer Schutzschalter, SS FI 30 mA = Schutzschalter FI mit Erdungsspieß und 4 Meter Erdungskabel

# Die starke Mittelklasse

Robuste Profiaggregate für den regelmäßigen, anspruchsvollen Einsatz.



SEB 5500W Rahmengerät

230	Volt
5,5 - 16	kVA max.
5 - 14,5	kVA kont.
2,2 - 7	l/h
2,4 - 10,4	h

## TECH-INFO

Durchschnittliche Lebensdauer des Kondensators eines Stromerzeugers mit Kondensator-Regelung: 3.000 Betriebsstunden

Ob am Bau, in der Landwirtschaft oder für handwerkliche und gewerbliche Arbeiten - Stromerzeuger der kräftigen Mittelklasse sind die richtige Wahl, wenn vor Ort technisch einwandfreier 230 Volt Wechselstrom gebraucht wird. Die vielfach bewährten Geräte mit Honda-4-Takt-Benzinmotor und Synchrongenerator bieten robuste, langlebige Technik für hohe Leistungsansprüche.

- Eignung für den intensiven Einsatz von Elektrowerkzeugen und von induktiven Verbrauchern mit hohem Leistungsbedarf wie Elektromotoren, Häcksler, Hochdruckreiniger, Tischkreissägen etc. und/oder
- als zentrales Notstromaggregat.

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz - 3.000 UpM			Motor							Abmessungen				Schall- pegel	
	230 Volt 1 ~			Type	Leistung		Hubr. cm <sup>3</sup>	Tank l	Verbr. l / h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m
	kVA max.	kVA kont.	Ampere		kW	PS										
<b>Modelle mit HONDA Motoren</b>																
SEB 5500W	5,5	5	21	HONDA GX340	8	11	337	6,5	2,2	3	83	51	56	74	97	72
SEB 6000W	6	5,4	23	HONDA GX390	9,6	13	389	6,5	2,4	2,7	83	51	56	75	97	72
SEB 6000WE	6	5,4	23	HONDA GX390	9,6	13	389	6,5	2,4	2,7	83	51	56	88	97	72
SEB 6000W/17	6	5,4	23	HONDA GX390	9,6	13	389	17	2,4	7,1	83	51	68	88	97	72
SEBS 6000W/25	6	5,4	23	HONDA GX390	9,6	13	389	25	2,4	10,4	75	60	59	92	96	71
SEBS 6000WE/25	6	5,4	23	HONDA GX390	9,6	13	389	25	2,4	10,4	75	60	59	105	96	71
SEBSS 6000WE	6	5,4	23	HONDA GX390	9,6	13	389	20	2,4	8,3	110	56	56	150	87	62
SEB 7000W	7	6	26	HONDA GX390	9,6	13	389	6,5	2,7	2,4	83	51	56	80	99*	74
SEB 10000WE	10	9	39	HONDA GX610	13,2	18	614	20	3,5	5,7	102	55	60	140	100*	75
SEBSS 10000WE	10	9	39	HONDA GX620	14,7	20	614	20	3,5	5,7	127	64	57	210	91	66
SEB 11000WE	11	10	43	HONDA GX620	14,7	20	614	20	4,2	4,8	102	55	60	145	100*	75
SEB 12000WE	12	10,8	47	HONDA GX670	17,7	24	670	20	5,1	3,9	102	55	60	148	102*	75
SEBSS 12000WE	12	10,8	47	HONDA GX670	17,7	24	670	20	5,1	3,9	127	75	59	210	94	69
<b>Modelle mit B&amp;S Motoren</b>																
SEB 16000WE	16	14,5	63	B&S Vanguard V-Twin	23	31	895	41	7	5,8	100	64	72	210	104*	79

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG



SEBS 6000WE/25

**Schneller Langläufer.**

Mit dem bewährten HONDA Benzinmotor GX390 und einer autonomen Laufzeit von ca. 10,4 Stunden ist der schallgedämmte SEBS 6000WE/25 ein ideales Gerät für den täglichen Dauereinsatz.



Rahmengerät mit Radsatz

**Kompakt und robust.**

Für harte Einsätze auf Baustellen sind Rahmengeräte mit einem stabilen, schwingungsdämpfenden Stahlrohrkäfig ausgestattet. Option: Sonderausstattung mit Hebebügeln, Radsätzen, etc., siehe Seite 40.

# High-end 230 Volt Erzeuger



SEBS 6000WE



2 x 230 VAC 16 A

**Anschlussfreudig.**

Modell SEB 10000WE ist mit zwei Anschlüssen ausgestattet:

- 1 x 230 Volt 16 A Schuko
- 1 x 230 Volt CEE 32 A.
- Alle anderen Rahmengeräte:
- 2 x 230 Volt 16 A Schuko.

**SEBS 6000WE - ein echter Könnler:**

Grundausrüstung mit Wechseltank 20 Liter, Kraftstoffpumpe, Elektrochoke, Elektrostarter, Voltmeter, Betriebsstundenzähler, thermisch-magnetischem Schutzschalter, Abschaltautomatik bei Ölmenge und Übertemperatur.

Mit nur 62 dB(A) Schalldruckpegel, einer kontinuierlichen Leistung von 5,4 kVA und einer autonomen Laufzeit von 8,3 Stunden ein idealer Nothelfer, wenn der Strom ausfällt.

Grundausrüstung													Sonderausstattung							EAN 90 04853										
Anschlüsse				Starter			Abschaltung						Räder/Hebevorr.	KFZ-Anhänger	START-STOP A.	Fernstarter	Netzumschalter	Isolationsüberw.	T-M SS	SS FI 30 mA	Kontrollinstrum.	Sonder-Tanks	Bestellnummer							
Schuko 16A	CEE 16 A	CEE 32 A	CEE 63 A	Schutz Spritzw.	Reversier	Autom. Choke	Elektrochoke	Elektrostart	Startbatterie	Ölmangel	Öldruck	Temperatur												SS thermisch	T-M SS	Synchr.generator	Leerlaufautom.	Schutzart IP23	Voltmeter	Betr.stundenzähler
✓	✓			•	•					•			•	•	•	•	•												53106	4
✓	✓			•	•					•			•	•	•	•	•												53107	1
✓	✓			•	•			•	•	•			•	•	•	•	•					•	•					53108	8	
✓	✓			•	•					•			•	•	•	•	•					•	•					53152	1	
✓	✓			•	•	•				•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53136	1	
✓	✓			•	•	•		•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53134	7	
✓	✓	✓		•			•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53143	9	
✓	✓			•	•					•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53109	5	
✓		✓		•				•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53112	5	
✓	✓	✓		•			•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53145	3	
✓		✓		•				•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53117	0	
✓		✓		•				•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53116	3	
✓	✓	✓		•			•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53149	1	
✓			✓	•	•			•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•					53020	3	

SS = Schutzschalter, T-M SS = Thermisch-Magnetischer Schutzschalter, SS FI 30 mA = Schutzschalter FI mit Erdungsspieß und 4 Meter Erdungskabel

# Die kräftigen Schnellläufer

Drehstrom- und Wechselstromaggregate für den anspruchsvollen Profibereich.



SEB 8000WD-IP54



SEB 6500WD Rahmengerät

400	Volt
230	Volt
5 - 20	kVA max.
4,5 - 18	kVA kont.
2 - 7	l/h
2,7 - 10,4	h

**TECH-INFO** Einige Stromerzeuger sind mit Schutzart IP54 und AVR-Regelung ausgestattet. Spannungsdifferenz daher nur +/- 1 Prozent.

400 Volt für Kompressoren, Wasser- und Wärmepumpen, Elektromotoren, Baukreis- und Steinsägen oder andere leistungsstarke Geräte - unsere kräftigen Schnellläufer mit HONDA 4-Takt-Motor und Synchrongenerator können sich auch bei schwer anlaufenden Motoren sehen lassen.

Zusätzlich eignen sich diese Multitalente zur gleichzeitigen Beleuchtung der Baustelle oder für 230 Volt Elektrowerkzeuge - eben etwas für Profis.

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz - 3.000 UpM						Motor							Abmessungen				Schall- pegel	
	400 Volt 3 ~			230 Volt 1 ~			Type	Leistung		Hubr. cm <sup>3</sup>	Tank l	Verbr. l/h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m
	kVA max.	kVA kont.	A	kVA max.	kVA kont.	A		kW	PS										
SEB 5000WD	5	4,5	5	4	3,6	16	HONDA GX270	6,6	9	270	6	2	3	83	51	56	72	96	71
SEB 5000WDE	5	4,5	5	4	3,6	16	HONDA GX270	6,6	9	270	6	2	3	83	51	56	84	96	71
SEB 5000WD/17	5	4,5	5	4	3,6	16	HONDA GX270	6,6	9	270	17	2	8,5	83	51	68	80	96	71
SEB 5000WDE/17	5	4,5	5	4	3,6	16	HONDA GX270	6,6	9	270	17	2	8,5	83	51	68	92	96	71
SEB 6500WD	7	6,5	8	4	3,6	18	HONDA GX390	9,6	13	389	6,5	2,4	2,7	83	51	56	80	97	72
SEB 6500WDE	7	6,5	8	4	3,6	18	HONDA GX390	9,6	13	389	6,5	2,4	2,7	83	51	56	90	97	72
SEB 6500WD/17	7	6,5	8	4	3,6	18	HONDA GX390	9,6	13	389	17	2,4	7,1	83	51	68	90	97	72
SEBS 6500WD/25	7	6,5	8	4	3,6	18	HONDA GX390	9,6	13	389	25	2,4	10,4	80	58	63	97	96	71
SEBS 6500WDE/25	7	6,5	8	4	3,6	18	HONDA GX390	9,6	13	389	25	2,4	10,4	80	58	63	110	96	71
SEBSS 6500WDE	7	6,5	8	4	3,6	18	HONDA GX390	9,6	13	389	20	2,4	8,3	110	56	56	150	87	62
SEB 8000WD-IP54	8	7,5	9	5	4,5	20	HONDA GX390	9,6	13	389	6,5	2,4	2,7	77	51	56	93	97	72
SEB 10000WDE	10	9	11	3,75	3,4	15	HONDA GX610	13,2	18	614	20	3,5	5,7	102	55	60	126	100*	75
SEBSS 10000WDE	10	9	11	3,75	3,4	15	HONDA GX620	14,7	20	614	20	3,5	5,7	127	64	57	210	91	66
SEB 12000WDE	12	11	13	5	4,5	20	HONDA GX620	14,7	20	614	20	4,2	4,8	102	55	60	148	100*	75
SEB 12000WDE-IP54	12	11	13	6	5,4	23	HONDA GX620	14,7	20	614	20	4,2	4,8	102	55	60	145	100*	75
SEBSS 12000WDE	12	11	13	4,5	4	18	HONDA GX620	14,7	20	614	20	4,2	4,8	127	64	57	210	91	66
SEB 15000WDE	15	13,5	16	5,75	5,2	23	HONDA GX670	17,6	24	670	20	5,1	3,9	102	55	60	152	100*	75
SEBSS 15000WDE	15	13,5	16	5,75	5,2	23	HONDA GX670	17,6	24	670	20	5,1	3,9	127	75	59	210	94	69
SEB 20000WDE	20	18	21	6,5	6	26	B&S Vanguard V-Twin	23	31	895	41	7	5,8	100	64	72	210	104*	79

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG

Drehstrom und Wechselstrom





SEB 2000WDE - kompaktes Spitzenmodell



SEB 10000WDE - mit praktischem Wechseltank

## High-end high voltage



SEBSS 6500WDE - mit erweiterter Grundausstattung



### Leises Laufwunder

Der Stromerzeuger SEBS 6500WDE/25 gehört dank spezieller Schalldämmung mit 72 dB(A) zu den leisen Aggregaten. Autonome Laufzeit: über zehn Stunden.

### Fahrwagen für SEBSS- und SEDSS-Modelle

Alle SEBSS- und SEDSS-Modelle ab Seite 12 sind auf typisierten, für den Straßenverkehr zugelassenen Fahrwagen lieferbar - optimale Versorgungslösung für jeden Bautrup. Fahrgestell-Wunschausführung möglich.



### Grundausstattung

Anschlüsse					Starter				Abschaltung				Sonderausstattung																																								
230 V		400 V			Schutz Spritzw.	Reversier	Autom. Choke	Elektrochoke	Elektrostart	Startbatterie	Ölmangel	Öldruck	Temperatur	SS thermisch	T-M SS	Synchr.generator	Leerlaufautom.	Schutzart IP23	Schutzart IP54	AVR-Regelung	Voltmeter	Betr.stundenzähler	Großtank	Füllstandsanzg.	Wechseltank	Kraftstoffpumpe	Rahmengerät	Schalldämmg. S	Super-Schaltschutz	Räder/Hebevorr.	KFZ-Anhänger	START-STOP A.	Fernstarter	Netzumschalter	Isolationsüberw.	T-M SS	SS FI 30 mA	Kontrollstrum.	Sonder-Tanks	EAN 90 04853	Bestell- nummer												
Schuko 16A	CEE 16A	CEE 32A	CEE 16A	CEE 32A																																																	
•			•		•	•				•			•		•		•										•																	53105 7									
•			•		•	•		•	•	•			•		•		•											•																			53095 1						
•			•		•	•				•			•		•		•							•	•																							53151 4					
•			•		•	•				•			•		•		•																																53154 5				
•			•		•	•				•			•		•		•																																	53110 1			
•			•		•	•				•			•		•		•																																	53111 8			
•			•		•	•	•			•			•		•		•																																	53153 8			
•			•		•	•				•			•		•		•																																		53137 8		
•			•		•	•	•			•			•		•		•																																		53135 4		
•	•		•		•	•				•			•		•		•																																		53144 6		
•			•		•	•				•			•		•		•																																			53170 5	
•			•		•	•				•			•		•		•																																			53113 2	
•	•		•		•	•				•			•		•		•																																			53146 0	
•			•		•	•				•			•		•		•																																			53114 9	
•			•		•	•				•			•		•		•																																			53171 2	
•	•		•		•	•				•			•		•		•																																			53147 7	
•			•		•	•				•			•		•		•																																			53115 6	
•	•		•		•	•				•			•		•		•																																			53148 4	
•		•			•	•				•			•		•		•																																			53021 0	

SS = Schutzschalter, T-M SS = Thermisch-Magnetischer Schutzschalter, SS FI 30 mA = Schutzschalter FI mit Erdungsspieß und 4 Meter Erdungskabel

# Die universellen Benziner

Profi-Stromerzeuger für Inverter-Schweißgeräte.



SEB 5000WE-INV mit Inverter-Schweißgerät \*

\* = nicht im Lieferumfang



SEB 5000W-INV

bis 200 A AC

bis 280 A DC

230 Volt

400 Volt

2 - 5,1 l/h

2,7 - 8,3 h

Schweißen erforderlich, vor Ort jedoch kein Schweißstrom?

Es gibt zwei Lösungen für das netzunabhängige Schweißen von metallischen Werkstoffen:

- Die einfachste Lösung ist der Aufbau eines bereits vorhandenen Inverter-Schweißgeräts auf einem speziell adaptierten Stromerzeuger (Modelle SEB 5000W-INV oder SEB 5000WE-INV).
- Die kompakteste Lösung ist die Verwendung eines Schweißstromaggregats mit Benzin- oder Dieselantrieb.

Der Profi weiß zu schätzen, dass diese Spezialgeräte auch für die Wechselstrom- bzw. die Drehstromproduktion einsetzbar sind.

Modell	Schweißleistung			Elektr. Leistung 50 Hz - 3.000 UpM				Motor					Abmessungen				Schall- pegel			
	Ampere		Elektrode max. Ø mm	230 Volt 1 ~		400 Volt 3 ~		Marke	Type	Leistung kW	Tank PS	Verb. l / h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m	
	35 % ED	60 % ED		kVA max.	kVA kont.	kVA max.	kVA kont.													cm
Stromerzeuger mit HONDA Benzinmotor für den Aufbau eines Inverter-Schweißgerätes																				
<b>SEB 5000W-INV</b>	Für Inverter-Schweißgerät bis 140 Ampere			5	4,5	-	-	HONDA	GX390	9,6	13	6,5	2,4	2,7	83	51	68	87	97	72
<b>SEB 5000WE-</b>				5	4,5	-	-	HONDA	GX390	9,6	13	20	2,4	8,3	83	51	68	115	96	71
Benzinmodelle für Schweißstrom und Wechselstrom bzw. Drehstrom																				
<b>SEB 170X1</b>	130 AC	100 AC	3,25	3,5	3,15	-	-	HONDA	GX270	6,6	9	6	2	3	83	51	56	70	96	71
<b>SEB 200X1</b>	200 AC	150 AC	4	6	5,4	-	-	HONDA	GX390	9,6	13	6,5	2,4	2,7	83	55	60	90	97	72
<b>SEB 200X2</b>	200 DC	140 DC	4	4	3,6	-	-	HONDA	GX390	9,6	13	6,5	2,4	2,7	83	55	60	90	97	72
<b>SEB 200X2/25</b>	200 DC	140 DC	4	4	3,6	-	-	HONDA	GX390	9,6	13	25	2,4	2,7	80	58	63	115	96	71
<b>SEB 200X</b>	200 DC	150 DC	4	3,5	3,15	6,5	6	HONDA	GX390	9,6	13	6,5	2,4	2,7	83	55	60	90	97	72
<b>SEB 200X/25</b>	200 DC	150 DC	4	3,5	3,15	6,5	6	HONDA	GX390	9,6	13	25	2,4	2,7	80	58	63	115	96	71
<b>SEB 250XE</b>	250 DC	220 DC	5	4	3,6	10	9	HONDA	GX620	14,7	20	20	4,2	4,8	88	55	72	160	100*	75
<b>SEB 300XE</b>	280 DC	220 DC	6	4	3,6	10	9	HONDA	GX670	17,6	24	20	5,1	3,9	88	55	72	165	100*	75

ED = Einschaltdauer

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG

## Schweißstromaggregate für den mobilen Schweißprofi.

### SEB 250XE/300XE

Während des Schweißens zusätzliche Entnahme von max. 2.500 Watt (230 Volt) möglich



SEB 200X1



SEB 250XE/300XE

### Für mittleren Verwendungsgrad:

Ob in der Landwirtschaft, im Tiefbau oder bei der Fassadenkonstruktion - mit dem Schweißstromerzeuger SEB 200X1 können Schweißelektroden bis 4 mm Durchmesser verarbeitet werden - ideal für Reparaturen und Konstruktionsschweißungen.

Wie alle X1-Schweißstromaggregate ist das Gerät mit Dinse-Anschlussbuchsen 16/25 mm<sup>2</sup> ausgestattet.



SEB 250XE Anschlüsse mit Dinse-Anschlussbuchsen für Stecker 35/50 mm<sup>2</sup>

### Für hohen Verwendungsgrad:

Mit einer kontinuierlichen Schweißleistung von 220 Ampere DC (Gleichstrom) bewältigt der SEB 250XE auch größere Schweißarbeiten mit 5 mm Elektroden rasch und zuverlässig.

Das robuste Gerät ist für den Dauerbetrieb gut geeignet, wird häufig für Bauschweißungen eingesetzt und liefert zusätzlich aus zwei Anschlüssen 230 Volt Wechselstrom und 400 Volt Drehstrom für Baumaschinen.

Grundausrüstung										Sonderausstattung										EAN 90 04853						
Dinse Anschluss	Anschlüsse			Starter		Abschaltung			Synchron-generator	Schutzart IP23	Voltmeter	Betriebsstundenzähler	Rahmengerät	Räder/Hebevorr.	KFZ-Anhänger	START-STOP A.	Fernstarter	Netzumschalter	Isolationsüberw.	T-M SS	SS FI 30 mA	Kontrollinstrument.	Sonder-Tanks	Bestellnummer	EAN	
	Schuko 16A	CEE 16 A 5 Pole	Schutz Spritzw.	Reversier	Autom. Choke	Elektrostart	Starbatterie	Ölmangel																		SS thermisch
	✓	✓		•	•			•	•	•		•	•											53180	4	
	✓	✓		•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	•			53181	1	
	✓	✓		•	•			•	•	•		•	•											53120	0	
	✓	✓		•	•			•	•	•		•	•											53121	7	
	✓	✓		•	•			•	•	•		•	•											53122	4	
	✓	✓		•	•			•	•	•		•	•											53126	2	
	✓	✓	✓	•	•			•	•	•		•	•											53123	1	
	✓	✓	✓	•	•			•	•	•		•	•											53127	9	
	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	•			53124	8	
	✓	✓	✓	•	•	•	•	•	•	•		•	•		•	•	•	•	•	•	•			53125	5	



Dinse-Kabelbuchsen für Schweißstromerzeuger-Modelle	
X1	X2 / X / XE
16/25 mm <sup>2</sup>	35/50 mm <sup>2</sup>
Schweißkabel-Querschnitt	
10 - 25 mm <sup>2</sup>	35 - 50 mm <sup>2</sup>

SS = Schutzschalter, T-M SS = Thermisch-Magnetischer Schutzschalter, SS FI 30 mA = Schutzschalter FI mit Erdungsspieß und 4 Meter Erdungskabel

# Die universellen Diesel

Dauer-Power für Schweißstrom, Wechselstrom bzw. Drehstrom.

## SED 180DXE:

Ein gewerblich häufig eingesetzter, robuster Diesel-Schweißstromerzeuger mit einer mittleren, kontinuierlichen Schweißleistung von 150 A DC (Gleichstrom), geeignet für 4 mm Elektroden.

Liefert alternativ 6 kVA auf drei Phasen (400 Volt) und 3,5 kVA (230 Volt).



SED 180DXE

bis 170 A AC

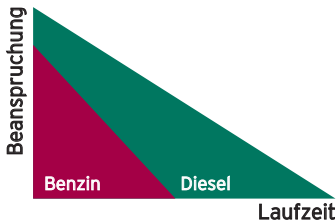
bis 400 A DC

230 Volt

400 Volt

1,8 - 6,1 l/h

3,1 - 20 h



Je häufiger und intensiver ein Strom- oder Schweißstromerzeuger eingesetzt wird, umso eher sollte es ein Diesel mit Synchrongenerator sein.

Den etwas höheren Anschaffungskosten stehen einem Benzinler eine längere Lebensdauer und geringere Betriebskosten gegenüber.

Dieselaggregate sind robust und eignen sich besonders für Dauereinsätze auf Baustellen, in der Landwirtschaft oder für anspruchsvolle gewerbliche Arbeiten, aber auch als verlässliches Notstromaggregat.

Schweißstrom - Drehstrom - Wechselstrom

Modell	Schweißleistung		Elektr. Leistung 50 Hz - 3.000 UpM			Motor						Abmessungen				Schallpegel		
			Ampere	Elektrode	230 Volt 1 ~	400 Volt 3 ~	Marke	Type	Leistung	Tank	Verb.	Laufzeit 75 % ED	l	b	h	Gew.	LWA	dB(A) 7m
	35 % ED	60 % ED	max. Ø mm	kVA max.	kVA max.			kW	PS	l	l/h	h	cm			kg		
<b>Dieselmodelle für Schweißstrom und Wechselstrom bzw. Drehstrom</b>																		
SED 170DX1	170 AC	150 AC	4	5,5	-	Yanmar	L100AE	7,4	10	5,5	1,8	3,1	83	55	60	105	103*	78
SED 170DX1E	170 AC	150 AC	4	5,5	-	Yanmar	L100AE	7,4	10	5,5	1,8	3,1	83	55	60	120	103*	78
SEDS 170DX1E	170 AC	150 AC	4	5	-	Yanmar	L100AE	7,4	10	13	1,9	7	88	55	67	150	99*	74
SED 180DX2	180 DC	140 DC	4	4	-	Yanmar	L100AE	7,4	10	5,5	1,8	3,1	83	55	60	110	103*	78
SED 180DX2E	180 DC	140 DC	4	4	-	Yanmar	L100AE	7,4	10	5,5	1,8	3,1	83	55	60	120	103*	78
SEDS 180DX2E	180 DC	140 DC	4	4	-	Yanmar	L100AE	7,4	10	13	1,9	7	88	55	67	150	99*	74
SED 180DX	180 DC	150 DC	4	3,5	6	Yanmar	L100AE	7,4	10	5,5	1,8	3,1	83	55	60	110	103*	78
SED 180DXE	180 DC	150 DC	4	3,5	6	Yanmar	L100AE	7,4	10	5,5	1,8	3,1	83	55	60	120	103*	78
SEDS 180DXE	180 DC	150 DC	4	3,5	5,5	Yanmar	L100AE	7,4	10	13	1,9	7	88	55	67	150	99*	74
SED 200DX1	200 AC	150 AC	4	6	-	Hatz	1B40	7,7	10,5	5	1,9	2,6	83	55	60	105	103*	78
SED 200DX1E	200 AC	150 AC	4	6	-	Hatz	1B40	7,7	10,5	5	1,9	2,6	83	55	60	120	103*	78
SED 200DX2	200 DC	140 DC	4	4	-	Hatz	1B40	7,7	10,5	5	1,9	2,6	83	55	60	110	103*	78
SED 200DX2E	200 DC	140 DC	4	4	-	Hatz	1B40	7,7	10,5	5	1,9	2,6	83	55	60	125	103*	78
SED 220DX	200 DC	150 DC	4	3,5	6,5	Hatz	1B40	7,7	10,5	5	1,9	2,6	83	55	60	120	103*	78
SED 220DXE	200 DC	150 DC	4	3,5	6,5	Hatz	1B40	7,7	10,5	5	1,9	2,6	83	55	60	135	103*	78
SEDSS 230DXE	220 DC	150 DC	5	3,5	6,5	Kubota	D722	12	16,3	58	2,9	20	138	64	80	350	90	65
SEDSS 300DXE	300 DC	220 DC	6	4	10	Kubota	D1105	19	25,8	63	3,5	18	150	64	90	460	92	67
SEDSS 400DXE	400 DC	350 DC	6	4	10	Kubota	V1505	26	35,4	73	6,1	12	170	74	100	570	93	68

ED = Einschaltdauer

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG

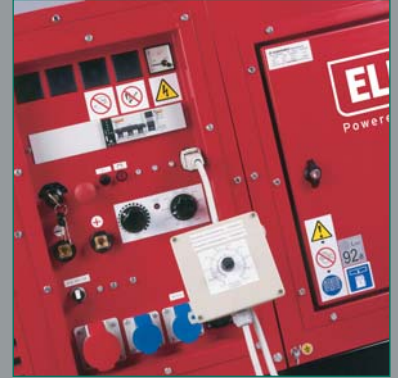
Schweißstromaggregate für gehobene Ansprüche.

**SEDSS 300DXE/400DXE**

Während des Schweißens zusätzliche Entnahme von max. 2.500 Watt (230 Volt) möglich



SEDSS 300DXE/400DXE



Option: Leistungs-Fernregler Schweißstrom



Option: Leerlaufautomatik

**SEDSS - Schweißstrom-Profis mit Super-Schalldämmung**

Egal, ob im Innen- oder Außendienst - SEDSS Schweißstromerzeuger überzeugen durch leichte Bedienbarkeit, perfekten Lärmschutz und geringen Verbrauch.

Mit autonomen Laufzeiten von 12 bis 20 Stunden und Elektroden-durchmessern von 5 - 6 mm steht selbst anspruchsvollsten Dauer-Schweißaufgaben nichts mehr im Weg - selbst 'off the road', sofern der SEDSS auf einen unserer Fahrgestelle aufgebaut ist.

Es ist ein Vergnügen, mit diesen Qualitätsprodukten zu arbeiten.

**Grundausrüstung**

Dinse Anschluss	Anschlüsse			Starter		Abschaltung																				
	230 V Schuko 16A	400V CEE 16 A	5 Pole Schutz Spritzw.	Reversier	Elektrochoke	Elektrostart	Startbatterie	Ölmangel	Öldr.-Abschaut.	Temperatur	SS thermisch	T-M SS	SS FI 30 mA	Magneto-Stop	NOT-AUS	Syncnr.generator	Schutzart IP23	Voltmeter	Betr.stundenzähler	Füllstandsanz.	Kraftstoffpumpe	Öldrucklampe	Öl-Ablasspumpe	Rahmengerät	Schalldämmg. S	Super-Schalldämmung
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>											<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>			
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>		
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>							<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

**Sonderausstattung**

Räder/Hebevorr.	KFZ-Anhänger	START-STOP A.	Fernstarter	Fernregler	Netzumschalter	Isolationsüberw.	T-M SS	SS FI 30 mA	Kontrollinstrum.	Sonder-Tanks
<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

EAN	Bestellnummer
90 04853	
53420	1
53421	8
53426	3
53422	5
53423	2
53427	0
53424	9
53425	6
53428	7
53240	5
53241	2
53242	9
53243	6
53244	3
53245	0
53432	4
53433	1
53434	8

SS = Schutzschalter, T-M SS = Thermisch-Magnetischer Schutzschalter, SS FI 30 mA = Schutzschalter FI mit Erdungsspieß und 4 Meter Erdungskabel

# Die robusten Schnellläufer

Wechselstrom-Dieselaggregate erster Güte für den professionellen Einsatz.



**SED 3000W:**  
Einsteigermodell mit einer kontinuierlichen Leistung von 2,5 kVA



SED 6000W Rahmengerät

<b>230</b>	<b>Volt</b>
<b>2,5 - 19</b>	<b>kVA max.</b>
<b>2,2 - 17,1</b>	<b>kVA kont.</b>
<b>0,7 - 6,5</b>	<b>l/h</b>
<b>2,6 - 20</b>	<b>h</b>

## SEDS 5000WE mit Elektrostarter und Schalldämmung:

Ideales Gerät der häufig eingesetzten mittleren Leistungsklasse für Handwerks- und Hobbyanwendungen - auch als Notstromaggregat geeignet.



Modell	Elektrische Leistung 50 Hz - 3.000 UpM			Motor								Abmessungen				Schall- pegel	
	230 Volt 1 ~			Marke	Type	Leistung		Hubr. cm <sup>3</sup>	Tank l	Verbr. l/h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m
	kVA max.	kVA kont.	Ampere			kW	PS										
SEDSS 2500WE	2,5	2,2	10	Hatz	1B20	3,5	4,8	232	10	0,7	14,3	94	52	45	125	87	62
SED 3000W	2,8	2,5	11	Hatz	1B20	3,5	4,8	232	3,2	0,7	4,6	67	51	56	58	101*	76
SED 3000WE	2,8	2,5	11	Hatz	1B20	3,5	4,8	232	3,2	0,7	4,6	67	51	56	72	101*	76
SEDSS 3300WE	3,3	3	13	Kubota	OC60	4,4	6	276	20	1,2	16,7	110	56	56	155	90	65
SED 4200W	4,2	3,7	17	Hatz	1B30	5,6	7,6	347	4,6	1,3	3,5	77	51	56	74	102*	77
SED 4200WE	4,2	3,7	17	Hatz	1B30	5,6	7,6	347	4,6	1,3	3,5	77	51	56	82	102*	77
SEDS 5000WE	5	4,5	20	Yanmar	L100AE	7,4	10	406	13	1,9	7	88	55	67	140	99*	74
SEDSS 5000WE	5	4,5	20	Yanmar	L100AE	7,4	10	406	20	1,9	10,5	127	64	62	200	91	66
SEDSS 6000WE	5,5	5	22	Hatz	1B40	7,7	10,5	462	20	1,9	10,5	127	64	62	200	91	66
SED 6000W	6	5,4	23	Hatz	1B40	7,7	10,5	462	5	1,9	2,6	83	51	56	95	103*	78
SED 6000WE	6	5,4	23	Hatz	1B40	7,7	10,5	462	5	1,9	2,6	83	51	56	110	103*	78
SED 73WE	7	6	26	Kubota	Z482	8	10,9	479	47	2,4	20	105	64	79	190	103*	78
SEDSS 73WE	7	6	26	Kubota	Z482	8	10,9	479	23	2,3	10	123	64	68	295	87	62
SEDSP 9000WE	8,5	7,7	33	Hatz	1D81C	10	13,6	667	25	3	8,3	100	64	70	245	99*	74
SED 103WE	10	9	39	Kubota	D722	12	16,3	719	50	3,1	16	115	64	83	260	105*	80
SEDSS 103WE	10	9	39	Kubota	D722	12	16,3	719	25	3,1	8	138	64	68	345	90	65
SED 163WE	16	14,4	63	Kubota	D1105	19	25,8	1123	55	4,5	12	130	64	86	320	106*	81
SEDSS 163WE	16	14,4	63	Kubota	D1105	19	25,8	1123	63	4,5	14	150	64	90	460	93	68
SED 193WE	19	17,1	74	Kubota	V1505	26	35,4	1498	65	6,5	10	150	74	86	360	108*	83
SEDSS 193WE	19	17,1	74	Kubota	V1505	26	35,4	1498	73	6,5	12	170	74	100	570	94	69

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG



# Die kraftvollen Spitzenmodelle

Langlebige Diesel Wechselstrom- und Drehstromaggregate.



SEDSP 10000WDE:  
SILENT PACK mit 400 Volt



SED 7000WD

400	Volt
230	Volt
5 - 24	kVA max.
4,5 - 23	kVA kont.
1,3 - 6,5	l/h
2,6 - 20	h

**TECH-INFO**

Synchrogeneratoren ohne AVR-Regelung sind Dreiphasen-Compound-Generatoren mit Regler-Transformator. Durchschnittliche Lebensdauer der Bürsten: 2.500 Betriebsstunden

Das finden Sie nicht überall - direkter Vergleich und Auswahlmöglichkeit von Dieselaggregaten unterschiedlicher Ausstattung bis zu einer kontinuierlichen Höchstleistung von 23 kVA.

Diese Qualitätsgeräte mit Synchrongenerator eignen sich für Baukräne, Baumischanlagen, Kompressoren, große Wasserpumpen und Elektromotoren und bewältigen auch schwer anlaufende Stromverbraucher. Als Notstromaggregate sind sie für die Integration in Gebäude- oder Firmenstromnetze geeignet.

Ein Wort zur Verlässlichkeit dieser hochqualitativen Stromerzeuger: Der Strom kommt einfach aus der Steckdose - jederzeit, auch im Katastrophenfall.

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz - 3.000 UpM						Motor							Abmessungen				Schall- pegel		
	400 Volt 3 ~			230 Volt 1 ~			Marke	Type	Leistung		Hubr. cm <sup>3</sup>	Tank l	Verbr. l/h	Laufzeit 75 % ED h	l	b	h	Gew. kg	LWA	dB(A) 7m
	kVA max.	kVA kont.	A	kVA max.	kW kont.	A			kW	PS										
SED 5000WD	5	4,5	5	3,6	3,6	16	Hatz	1B30	5,6	7,6	347	4,6	1,3	3,5	83	51	56	82	102*	77
SED 5000WDE	5	4,5	5	3,6	3,6	16	Hatz	1B30	5,6	7,6	347	4,6	1,3	3,5	83	51	56	94	102*	77
SEDS 5000WDE	5,5	4,5	6	4	4	18	Yanmar	L100AE	7,4	10	406	13	1,9	7	88	55	67	142	99*	74
SEDSS 6000WDE	5,5	5	6	4	4	18	Yanmar	L100AE	7,4	10	406	20	1,9	10,5	127	64	62	200	91	66
SED 7000WD	7	6,5	8	4	4	18	Hatz	1B40	7,7	10,5	462	5	1,9	2,6	83	51	56	95	103*	78
SED 7000WDE	7	6,5	8	4	4	18	Hatz	1B40	7,7	10,5	462	5	1,9	2,6	83	51	56	110	103*	78
SEDSS 7000WDE	7	6,5	8	4	4	18	Hatz	1B40	7,7	10,5	462	20	1,9	10,5	127	64	62	200	91	66
SED 83WDE	8	7,5	9	3,75	3,4	15	Kubota	Z482	8	10,9	479	47	2,4	20	105	64	79	190	103*	78
SEDSS 83WDE	8	7,5	9	3,75	3,4	15	Kubota	Z482	8	10,9	479	23	2,3	10	123	64	68	295	87	62
SEDSP 10000WDE	10	9	11	3,75	3,4	15	Hatz	1D81C	10	13,6	667	25	3	8,3	100	64	70	245	99*	74
SED 113WDE	11	10	12	3,75	3,4	15	Kubota	D722	12	16,3	719	50	3,1	16	115	64	83	260	105*	80
SEDSS 113WDE	11	10	12	3,75	3,4	15	Kubota	D722	12	16,3	719	25	3,1	8	138	64	68	345	90	65
SED 183WDE	18	17	20	7	6	27	Kubota	D1105	19	25,8	1123	55	4,5	12	130	64	86	320	106*	81
SEDSS 183WDE	18	17	20	7	6	27	Kubota	D1105	19	25,8	1123	63	4,5	14	150	64	90	450	93	68
SED 243WDE	24	23	27	9	8	35	Kubota	V1505	26	35,4	1498	65	6,5	10	150	74	86	360	108*	83
SEDSS 243WDE	24	23	27	9	8	35	Kubota	V1505	26	35,4	1498	73	6,5	12	170	74	100	570	94	69

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG





# Die langlebigen Dauerläufer

Diesel Wechselstrom- und Drehstromaggregate für hohe Dauerleistung.

## SED 14WDE:

- ohne Schallschutz, für eigenen Aggregateraum
- Großtank 65 l im Maschinensockel
- Kubota Dieselmotor 1.500 UpM
- Wasserkühlung

Lebensdauer-Nennwert von wassergekühlten Dieselmotoren bei 1.500 UpM:  
15.000 Betriebsstunden



SED 14WDE

400	Volt
230	Volt
5 - 40	kVA max.
4 - 36	kVA kont.
1,5 - 10	l/h
7 - 26	h

Mit Laufzeiten bis zu 26 Stunden zeigen unsere langlebigen Dauerläufer, wofür sie konzipiert sind: Für gleichmäßige Hochleistung, die über einen langen Zeitraum aufrecht erhalten werden muss. Dauerläufer mit Synchrongenerator eignen sich daher besonders zur Absicherung von Verfahren, durch deren Ausfall Gefahr oder Sachschaden entstehen kann. Beispiele: Be- und Entlüftungssysteme, Kühlsysteme, Hebe- und Klärpumpen, Wasserversorgung, Heizsysteme, Produktionsprozesse, Beförderungssysteme ...

Modell	Elektrische Leistung 50 Hz - 1.500 UpM						Motor								Abmessungen				Schall- pegel	
	400 Volt 3 ~			230 Volt 1 ~			Marke	Type	Leistung		Hubr.	Tank	Verbr.	Laufzeit 75 % ED	l	b	h	Gew.	LWA	dB(A) 7m
	kVA max.	kVA kont.	A	kVA max.	kVA kont.	A			kW	PS	cm <sup>3</sup>	l	l / h	h						
SEDSP 5WE	-	-	-	5	4	18	Hatz	1D81C	4,9	6,7	667	25	1,5	16,7	100	64	70	250	92	67
SED 8WE	-	-	-	8	7,2	32	Kubota	D1105	10	13,6	1123	55	2,5	22	130	64	86	340	95	70
SEDSS 8WE	-	-	-	8	7,2	32	Kubota	D1105	10	13,6	1123	63	2,5	26	150	64	90	475	85	60
SED 11WE	-	-	-	11	10	43	Kubota	D1703	17	23,1	1647	65	3,8	17	150	74	91	425	98*	73
SEDSS 11WE	-	-	-	11	10	43	Kubota	D1703	17	23,1	1647	73	3,8	20	170	74	100	600	85	60
SED 18WE	-	-	-	18	16	70	Kubota	V2203	22	29,9	2197	68	5	14	160	74	94	465	100*	75
SEDSS 18WE	-	-	-	18	16	70	Kubota	V2203	22	29,9	2197	80	5	16	198	74	100	700	87	62
SED 32WE	-	-	-	32	29	125	Kubota	V3303 Turbo	42	57,1	3318	72	10	7	160	83	98	675	102*	77
SEDSS 32WE	-	-	-	32	29	125	Kubota	V3303 Turbo	42	57,1	3318	120	10	12	209	104	125	1060	89	64
SEDSP 5WDE	5	4,5	6	3	2,7	13	Hatz	1D81C	4,9	6,7	667	25	1,5	16,7	100	64	70	250	92	67
SED 9WDE	9	8,5	10	3	2,7	12	Kubota	D1105	10	13,6	1123	55	2,5	22	130	64	86	305	95	70
SEDSS 9WDE	9	8,5	10	3	2,7	12	Kubota	D1105	10	13,6	1123	63	2,5	26	150	64	90	440	85	60
SED 14WDE	14	13	15	5	4,3	19	Kubota	D1703	17	23,1	1647	65	3,8	17	150	74	91	425	98*	73
SEDSS 14WDE	14	13	15	5	4,3	19	Kubota	D1703	17	23,1	1647	73	3,8	20	170	74	100	600	85	60
SEDSP 15WDE	15	13,5	16	5,5	5	22	Hatz	2L41C	13,5	18,4	1716	60	4	15	130	80	93	480	93	68
SED 20WDE	20	19	22	7	6,2	27	Kubota	V2203	22	29,9	2197	68	5	14	160	74	94	465	100*	75
SEDSS 20WDE	20	19	22	7	6,2	27	Kubota	V2203	22	29,9	2197	80	5	16	198	74	100	700	87	62
SEDSP 22WDE	22	20	23	8	7,3	32	Hatz	3L41C	20,6	28	2574	67	6	11,2	150	80	93	590	94	69
SEDSP 30WDE	30	27	31	11	10	43	Hatz	4L41C	27	36,7	3432	73	8	9,1	170	80	96	680	95	70
SED 33WDE	33	30	34	11,7	10,5	46	Kubota	V3300	34	46,2	3318	72	7,5	9	160	83	98	600	102*	77
SEDSS 33WDE	33	30	34	11,7	10,5	46	Kubota	V3300	34	46,2	3318	120	8	15	209	104	125	1025	89	64
SED 40WDE	40	36	41	14	12,8	56	Kubota	V3300 Turbo	42	57,1	3318	72	10	7	160	83	98	665	102*	77
SEDSS 40WDE	40	36	41	14	12,8	56	Kubota	V3300 Turbo	42	57,1	3318	120	10	12	209	104	125	1050	89	64

LWA\* entspricht nicht der 2000/14/EG bzw. 2005/88/EG



## Spitzentechnologie und Design - SEDSS 33WDE und SEDSS 40WDE.

- Super-Schallschutz, nur 64 dB(A)
- Großtank 120 Liter im Maschinensockel
- Kubota Dieselmotor 1.500 UpM
- Kraftstoffpumpe 12 Volt
- Elektrostart
- Auto-Funktion für Fernstart über potentialfreien Kontakt
- Wasserkühlung
- Elektronischer Spannungsregler AVR, Spannungsdifferenz +/- 1%
- Spannungsmesser (Voltmeter)
- Betriebsstundenzähler
- Öldruck-Abschaltautomatik
- Thermisch-magnetischer Schutzschalter
- Temperatur-Abschaltautomatik
- Notstopp (NOT-AUS)
- Magneto-Stop
- mit TOP-TECH Grundausstattung



SEDSS 33WDE / SEDSS 40WDE

### TOP-TECH Grundausstattung SEDSS 33WDE / SEDSS 40WDE / SEDSS 32WE

Beleuchtete Schalttafel	Voltmeter Umschalter	Ampere-meter	Hertz-meter	Kraftstoff-messer	Kraftstoff Pegelalarm	Isolations-überwachung	Auffang-wanne	Wasser abscheider	Gabelstapler-taschen	Zentrales Hebeauge
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•



SEDSS 33WDE  
SEDSS 40WDE  
Schalttafel



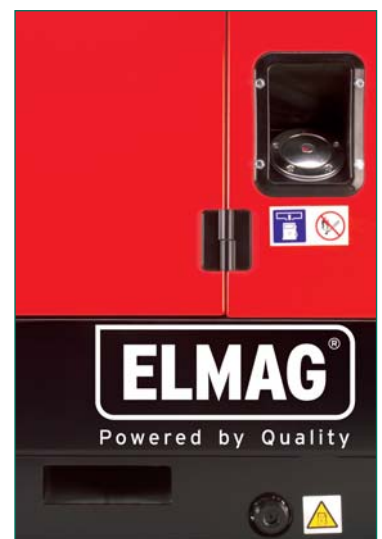
Wasserabscheider  
Kraftstoffpumpe



Integrierter Treibstofftank  
Ölablassleitung

Tankverschluss  
außenliegend,  
versperbar

Integrierte  
Gabelstaplertaschen



**ELMAG**  
Powered by Quality

# Mobilität ist Trumpf

## ELMAG® - Der Stromerzeuger-Ausstatter für Katastrophenschutz

Wenn der Strom weg muss und vor Ort trotzdem gebraucht wird - bei gezielter Stromsperre oder regionalem Stromausfall kann eine ursprünglich überschaubare Problemsituation rasch zur Katastrophe anwachsen.

Die mobilen, autonomen Spezial-Stromerzeuger von ELMAG® bieten hier Abhilfe. Sie sind wichtige Bausteine für die Katastrophenschutzplanung von Feuerwehren, Technischen Hilfswerken, Zivil- und Katastrophenschutzeinrichtungen.

ELMAG® berät Sie gerne und erfüllt Ihre individuellen Ausstattungswünsche.

**Elektrische Leistung bis 650 kVA möglich**



## Spannung auf Achse

### Super-Schallschutz für die Baustelle

Morgens in der Innenstadt, nachmittags beim zweiten Bautrupps, abends sicher verwahrt in der Garage:

Unsere robusten, vollverzinkten Fahrgestelle für professionelle Hochleistungsaggregate mit Super-Schallschutz (alle SEBSS- und SEDSS-Modelle ab Seite 12) ermöglichen eine flexible, komfortable und sichere autonome Stromerzeugung - wie es der Strombedarf und die Zeit erfordern.

Die Fahrgestelle mit genormter Anhängvorrichtung und Beleuchtung sind typisiert, entsprechen der STVO und sind mit einem Stützrad und zwei Entlastungsstützen ausgestattet.



**SEBSS 15000WDE für Kunde ORF auf Spezial-Fahrgestell**

### Ausstattungsbeispiel K 800-WJ/S

- JOHN DEERE Dieselmotor 4045 TF 258
- Tank 150 l im Grundrahmen
- LEROY SOMER Generator LSA 43.2 L8 4p mit AVR-Regelung
- 80 kVA Dauerleistung
- 88 kVA Notleistung
- DST 4600A Logik für Automatikstart bei Stromausfall, Steuerung des Umschalters (ATS), verzögerter Automatikstop bei Stromwiederkehr.
- Isolationsüberwachung, kein FI-Schutzschalter / kein Erdungsspieß erforderlich.
- 15 Anschlüsse 230/400 Volt:  
1 x CEE 125 A, 1 x CEE 63 A,  
2 x CEE 32 A, 4 x CEE 16 A,  
6 x Schuko 16 A, 1 ATS-Verbinder
- Super-Schalldämmung, LWA 93
- Gehäuse und Beschriftung nach Bedarf (z.B. RAL 3000 Feuerwehr-Rot)
- Fahrgestell FG300/12 T gem. STVO, typisiert, inkl. Beleuchtung
- Zweiachsen-Tandem, Bereifung 185 R 14
- Robuste Ganzstahlausführung, geschweißt und feuerverzinkt
- AL-KO Gummifederachsen mit Einzelradaufhängung, wartungsfrei
- Mechanische Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik, vergrößerte Bremsanlage für lange Berg- und Talfahrten
- Höhenverstellbare Zugdeichsel mit LKW-Zugöse (DIN-Norm)
- Stützrad und vier Entlastungsstützen
- Kotflügel verstärkt, begehbare ALU-Riffelblech

# Zapfwellen-Stromerzeuger

## Strom aus der Zapfwelle für Landwirtschaft, Kommunal- und Gartenbaubetriebe

Mobile Zapfwellen-Stromerzeuger sind eine ideale, kostengünstige Lösung für eine flexible, unabhängige Stromerzeugung mittels Traktor oder Flurförderfahrzeug.

Die motorlosen Aggregate ermöglichen den Antrieb von externen Stromverbrauchern wie Wasser- oder Klärwerkspumpen, Motoren von Baumaschinen, Förderbändern, Heugebläsen etc. und sind bei Stromausfall als Notstromaggregate einsetzbar.

Durch die Versorgung von Haus und Hof, Kühlräumen, Milchkühl-, Melk-, Brut-, Fütterungs-, Heiz- und Beregnungsanlagen etc. werden Investitionen geschützt und Schäden abgewehrt.



Digitalanzeige in Fahrtrichtung

SEZ WD

400	Volt
230	Volt
12 - 63	kVA max.
9,6 - 50,4	kVA kont.



### Alle Modelle: Synchrongeneratoren

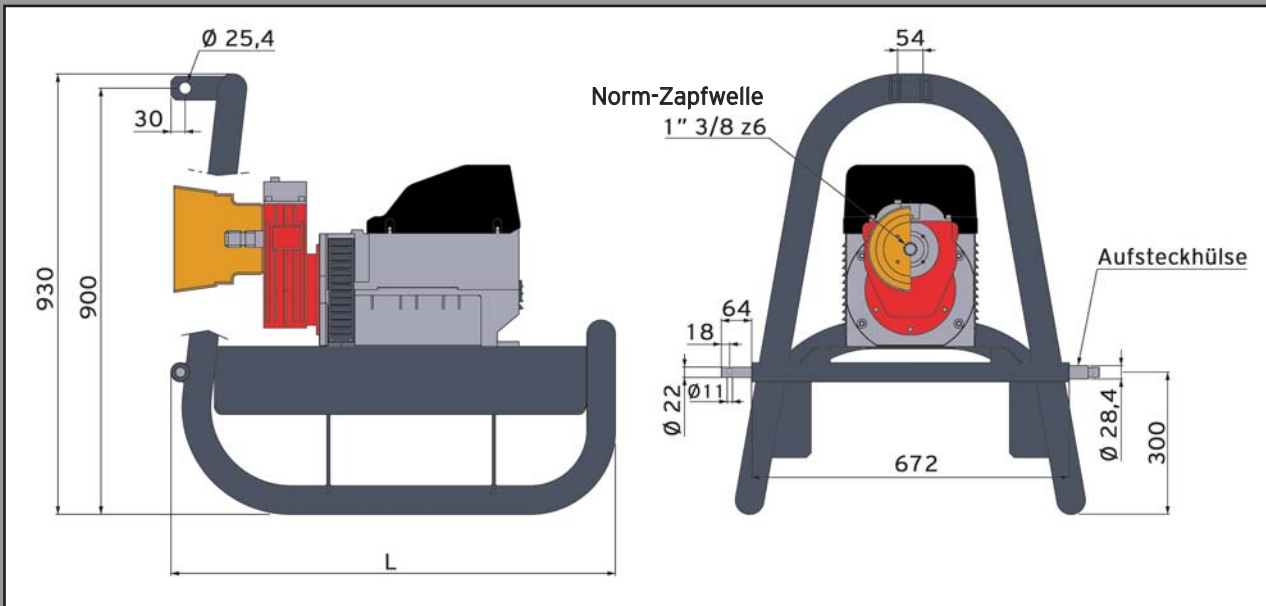
- Zapfwellendrehzahl 370, 395 oder 430 UpM
- Antrieb des zwei- bzw. vierpoligen Synchrongenerators durch Übersetzungsgetriebe
- Drehzahl 3.000 bzw. 1.500 UpM für eine Frequenz von 50 Hz.

### Alle Modelle: Dreipunktaufhängung

Durch die einfach handhabbare Dreipunktaufhängung ist der Stromerzeuger rasch am Einsatzort. Stromverbraucher einfach anstecken - und alles läuft wie am Schnürchen.

Modelle	Elektrische Leistung bei cos phi 0,8 50 Hz						Anschlussleistung			Abmessungen		EAN 90 04853
	400 Volt 3 ~			230 Volt 1 ~			Traktor	Zapfwelle		Maß L	Gewicht	Bestell- nummer
	kVA max.	kVA kont.	A	kVA max.	kVA kont.	A	PS min.	PS * min.	Drehzahl UpM	cm	kg	
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger mit Bürsten - 400 und 230 Volt - 2 Pole - 3.000 UpM</b>												
SEZ 12WD-IP23	12	9,6	14	4	3,6	18	30	22	370	940	107	53252 8
SEZ 14WD-IP23	13,5	10,8	16	4,5	4	20	35	24	370	940	115	53253 5
SEZ 16WD-IP23	16	12,8	18	5,3	4,7	24	40	28	370	940	124	53254 2
SEZ 22WD-IP23	22	17,6	25	7,3	6,5	33	55	39	370	940	144	53255 9
SEZ 27WD-IP23	27	21,6	31	9	8,1	41	70	47	370	940	154	53256 6
SEZ 32WD-IP23	31,5	25,2	36	15	13,5	48	80	47	430	1100	188	53257 3
SEZ 38WD-IP23	38	30,4	44	12,7	11,4	58	95	55	430	1100	209	53258 0
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger mit Bürsten - 400 und 230 Volt - 4 Pole - 1.500 UpM</b>												
SEZ 16WD-IP23	16	12,8	18	5,3	4,7	24	40	29	370	940	157	53264 1
SEZ 23WD-IP23	22,5	18	26	7,5	6,75	34	60	40	370	1100	202	53265 8
SEZ 27WD-IP23	27	21,6	31	9	8,1	41	70	47	370	1100	212	53266 5
SEZ 30WD-IP23	30	24	35	10	9	46	75	52	370	1100	214	53267 2
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger bürstenlos mit AVR-Regelung - 400 und 230 Volt - 4 Pole - 1.500 UpM</b>												
SEZ 16,5WD-AVR-IP23	16,5	13,2	20	5,5	5	22	45	25	430	1100	170	53273 3
SEZ 20WD-AVR-IP23	20	16	24	6,6	6	24	50	30	430	1100	189	53274 0
SEZ 25WD-AVR-IP23	25	20	30	8,3	7,5	34	65	38	430	1100	204	53275 7
SEZ 30WD-AVR-IP23	30	24	36	10	9	46	75	45	430	1100	223	53276 4
SEZ 42WD-AVR-IP23	42	33,6	49	14	12,6	64	105	68	395	1180	345	53270 2
SEZ 53WD-AVR-IP23	53	42,4	61	17,6	15,6	80	135	83	395	1180	361	53271 9
SEZ 63WD-AVR-IP23	63	50,4	73	21	18,9	96	160	98	395	1180	392	53272 6

\* = Mindest-PS auf Zapfwelle bei empfohlener Drehzahl



### Modelle ohne AVR-Regelung

- Gute Spannungsstabilität durch Dreiphasen-Compound-Generator mit Regler-Transformator
- Spannungsdifferenz maximal + / - 5 Prozent
- Durchschnittliche Lebensdauer der Bürsten 2.500 Betriebsstunden



AVR-Regelung

### Modelle mit AVR-Regelung

- Sehr gute Spannungsstabilität durch AVR-Regelung, Spannungsdifferenz maximal +/- 1 Prozent
- Besonders gut geeignet für den Betrieb von Geräten mit elektronischen Verbrauchern (Steuerungen)
- Langsamläufer (1.500 UpM) mit langer Lebensdauer

Grundausstattung				
Schalttafel Typ *	Synchron-generator	AVR-Regelung	Schutz vor Spritzwasser	Schutzart IP 23
A	●		●	●
B	●		●	●
B	●		●	●
C	●		●	●
D	●		●	●
D	●		●	●
D	●		●	●
C	●		●	●
C	●		●	●
D	●		●	●
D	●		●	●
E	●	●	●	●
E	●	●	●	●
E	●	●	●	●
F	●	●	●	●
G	●	●	●	●
H	●	●	●	●
H	●	●	●	●

Sonderausstattung		
Erdungs-spieß *	Spannungs-überwachung	Radsatz bis ca. 220 kg
●		●
●		●
●		●
●		●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●		●
●		●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●
●	●	●

### Option: Spannungsüberwachung

Elektronische Spannungsüberwachung für Zapfwellen-Stromerzeuger ab 27 kVA mit einstellbaren Grenzwerten für Über- und Unterspannung.

Bestellnummer EAN 90 04853 53346 4

### Radsatz für Zapfwellen-Stromerzeuger

Sonderausstattung für den manuellen Transport von Zapfwellen-Stromerzeugern bis 220 kg, für größere Modelle auf Anfrage.

- Abklappbare Schubbügel
- Innenlaufende GI-Räder, daher keine Verbreiterung des Geräts



Option Radsatz mit Schubbügel

Bestellnummer EAN 90 04853 53357 0

\* = Schalttafel/Steckdosen/Ausstattung: Übersicht siehe Seite 33

\* = Empfohlen

# Zapfwellen-Stromerzeuger

Besser geschützt mit IP 44

NEUE MODELLE IP44  
mit AVR-Regelung  
für Top-Strom



Bei den Zapfwellen-Stromerzeugern mit Schutzart IP 44 wird elektrische Sicherheit groß geschrieben - einer Verwendung in Zonen mit Spritzwasser oder in feuchter Umgebung steht nichts im Weg (nur mit FI-Schutzschalter und Erdungsspieß, siehe unten).

Die Bauweise Schutzart IP 44 schützt den Generator vor dem Eindringen von Spritzwasser aus allen Richtungen und vor dem Eindringen von Fremdkörpern > 1 mm.



Digitalanzeige in Fahrtrichtung

SEZ WD-IP44

400	Volt
230	Volt
11 - 55	kVA max.
8,8 - 44	kVA kont.



## Alle SEZ-Modelle: FI-Schutzschalter

Thema Sicherheit: Im Lieferumfang aller SEZ-Modelle ist ein Fehlerstrom-Schutzschalter (FI) enthalten. Sollte zwischen einer Phase und der Erdung ein Isolationsfehler von 30 mA auftreten, wird der Stromkreis unterbrochen. Wir empfehlen, einen Erdungsspieß mitsamt 4 m Erdungskabel mitzubestellen.

Modelle	Elektrische Leistung bei cos phi 0,8 50 Hz						Anschlussleistung			Abmessungen		EAN 90 04853
	400 Volt 3 ~			230 Volt 1 ~			Traktor PS min.	Zapfwelle		Maß L cm	Gewicht kg	Bestell- nummer
	kVA max.	kVA kont.	A	kVA max.	kVA kont.	A		PS * min.	Drehzahl UpM			
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger mit Bürsten - 400 und 230 Volt - 2 Pole - 3.000 UpM</b>												
SEZ 11WD-IP44	11	8,8	13	3,6	3,2	16	30	20	370	940	111	53280 1
SEZ 12WD-IP44	12	9,6	14	4	3,6	17	30	22	370	940	119	53281 8
SEZ 14WD-IP44	14	11,2	17	4,6	4	18	35	15	370	940	128	53282 5
SEZ 20WD-IP44	20	16	24	6,6	6	30	50	36	370	940	148	53283 2
SEZ 24WD-IP44	24	19,2	29	8	7,2	32	60	42	370	940	158	53284 9
SEZ 28WD-IP44	28	22,4	34	9,3	8,4	42	70	42	430	1100	192	53285 6
SEZ 34WD-IP44	34	27,2	41	11,3	10	51	85	50	430	1100	213	53286 3
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger mit Bürsten - 400 und 230 Volt - 4 Pole - 1.500 UpM</b>												
SEZ 14WD-IP44	14	11,2	17	4,6	4	18	35	26	370	940	161	53294 8
SEZ 20WD-IP44	20	16	24	6,6	6	30	50	36	370	1100	206	53295 5
SEZ 24WD-IP44	24	19,2	29	8	7,2	32	60	42	370	1100	216	53296 2
SEZ 27WD-IP44	27	21,6	31	9	8,1	41	70	47	370	1100	218	53297 9
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger bürstenlos mit AVR-Regelung - 400 und 230 Volt - 4 Pole - 1.500 UpM</b>												
SEZ 15WD-AVR-IP44	15	12	18	5	4,5	20	40	23	430	1100	174	53210 8
SEZ 18WD-AVR-IP44	18	14,4	22	6	5,4	24	45	27	430	1100	193	53211 5
SEZ 22WD-AVR-IP44	22	17,6	26,7	7,3	6,5	29	55	34	430	1100	208	53212 2
SEZ 27WD-AVR-IP44	27	21,6	31	9	8,1	41	70	41	430	1100	227	53213 9
SEZ 36WD-AVR-IP44	36	28,8	43	12	10,8	49	90	59	395	1180	350	53214 6
SEZ 46WD-AVR-IP44	46	36,8	56	15,3	13,7	62	115	73	395	1180	366	53215 3
SEZ 55WD-AVR-IP44	55	44	67	18,3	16,5	75	140	85	395	1180	397	53216 0

\* = Mindest-PS auf Zapfwelle bei empfohlener Drehzahl



Steckdosen Zapfwellen-Stromerzeuger SEZ							
Schalttafel Typ	CEE 230 V 16 A	Schuko 230 V 16 A	CEE 230 V 32 A	CEE 400 V 16 A	CEE 400 V 32 A	CEE 400 V 63 A	CEE 400 V 125 A
	3 Pole	3 Pole	3 Pole	5 Pole	5 Pole	5 Pole	5 Pole
A	✓			✓			
B	✓				✓		
C	✓				✓		
D	✓					✓	
E		✓	✓		✓		
F		✓	✓			✓	
G		✓	✓			✓	
H		✓	✓				✓

Ausstattung Zapfwellen-Stromerzeuger SEZ								
Schalttafel Typ	FI Schutzschalter	Thermisch-magnetischer Schutzschalter	Thermisch-magnetischer Schutzschalter	Thermische Sicherung	Voltmeter	Ampere-meter	Frequenzmesser	Betriebsstunden-zähler
	30 mA	4 Pole	2 Pole	1 Phase	V	A	Hz	h
A	●	●		●	●		●	
B	●	●		●	●		●	
C	●	●	●		●	●	●	
D	●	●	●		●	●	●	
E	●	●	●	●	●	●	●	●
F	●	●	●	●	●	●	●	●
G	●	●	●	●	●	●	●	●
H	●	●	●	●	●	●	●	●



### Option: Spannungsüberwachung

Elektronische Spannungsüberwachung für Zapfwellen-Stromerzeuger ab 27 kVA, mit einstellbaren Grenzwerten für Über- und Unterspannung.

Bestellnummer EAN 90 04853 53346 4

Grundausrüstung					Sonderausstattung		
Schalttafel Typ	Synchron-generator	AVR-Regelung	Schutz vor Spritzwasser	Schutzart IP 44	Erdungs-spieß *	Spannungs-überwachung	Radsatz bis ca. 220 kg
A	●		●	●	●		●
B	●		●	●	●		●
B	●		●	●	●		●
C	●		●	●	●		●
C	●		●	●	●		●
D	●		●	●	●	●	●
D	●		●	●	●	●	●
C	●		●	●	●		●
C	●		●	●	●		●
C	●		●	●	●		●
D	●		●	●	●	●	●
E	●	●	●	●	●		●
E	●	●	●	●	●		●
E	●	●	●	●	●		●
E	●	●	●	●	●	●	●
G	●	●	●	●	●	●	●
G	●	●	●	●	●	●	●
H	●	●	●	●	●	●	●

\* = Empfohlen

### Radsatz für Zapfwellen-Stromerzeuger

Sonderausstattung für den manuellen Transport von Zapfwellen-Stromerzeugern bis 220 kg, für größere Modelle auf Anfrage.

- Abklappbare Schubbügel
- Innenlaufende GI-Räder, daher keine Verbreiterung des Geräts



Option Radsatz mit Schubbügel

Bestellnummer EAN 90 04853 53357 0

**NEUE SERIE IP44 mit  
Isolationsüberwachung,  
ohne Erdungsspieß!**  
Verfügbar ab 02/2007



# Zapfwellen-Stromerzeuger

Top-Konzept für mehr Sicherheit und Qualitätsstrom in Haus und Feld

**Erweiterte Sicherheit:** Die neu entwickelten Zapfwellen-Stromerzeuger der Serie SEZN lassen in punkto Sicherheit nichts offen. Dank Schutzart IP 44 und einer zusätzlich integrierten Isolationsüberwachung können die SEZN-Modelle auch in feuchter Umgebung oder im Regen eingesetzt werden.

**Einfache Bedienung und hohe Verfügbarkeit:** Aufgrund der Isolationsüberwachung entfällt der Einsatz eines Erdungsspießes vollständig.

Die SEZN-Modelle werden durch einfaches Umschalten von Feldbetrieb auf Hausbetrieb umgestellt.

Feldbetrieb: bis Drehstrom 400 V 32 A

Hausbetrieb: bis Drehstrom 400 V 63 A



SEZN mit Radsatz (Option)

400	Volt
230	Volt
20 - 55	kVA max.
16 - 44	kVA kont.



**Leicht bedienbar**

- Zapfwelle starten und auf Drehzahl einstellen
- Haus- oder Feldbetrieb einschalten
- Stromverbraucher anschließen
- Stromverbraucher einschalten

**Alles im Überblick**

- Spannungsmessgerät (Voltmeter)
- Stromstärkemessgerät (Amperemeter)
- Frequenzmessgerät (Hertzmeter)
- Betriebsstundenzähler

Die Messgeräte können von der Zugmaschine aus abgelesen werden.



Zapfwellen-Stromerzeuger

Modelle Schutzart IP 44	Elektr. Leistung 50 Hz						Anschlussleistung			Abmessungen		EAN 90 04853
	400 Volt 3 ~			230 Volt 1 ~			Traktor	Zapfwelle		Maß L	Gewicht	Bestell- nummer
	kVA max.	kVA kont.	A	kVA max.	kVA kont.	A	PS min.	PS * min.	UpM	cm	kg	
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger, 400 und 230 Volt (3 Phasen, 2 Pole, 3.000 UpM)</b>												
SEZN 20WD-IP44-ISO	20	16	24	6,6	6	30	50	36	370	940	153	53710 3
SEZN 24WD-IP44-ISO	24	19,2	29	8	7,2	32	60	42	370	940	163	53711 0
SEZN 28WD-IP44-ISO	28	22,4	34	9,3	8,4	42	70	42	430	1100	197	53712 7
SEZN 34WD-IP44-ISO	34	27,2	41	11,3	10,2	51	85	50	430	1100	218	53713 4
<b>Zapfwellen-Stromerzeuger, 400 und 230 Volt (3 Phasen, 4 Pole, 1.500 UpM)</b>												
SEZN 55WD-AVR-IP44-ISO	55	44	67	18,3	16,5	75	140	85	395	1180	400	53714 1

\* = Mindest-PS auf Zapfwelle bei empfohlener Drehzahl



**Komfortable Dreipunktaufhängung**

- Zapfwelle anstecken
- Andocken
- Abstecken
- Anheben
- Losfahren



**Mehrfachschutz durch Isolationsüberwachung \***

- Schutz vor Stromschlag, Kurzschluss, Isolationsfehlern
- Programmierbare Spannungsüberwachung
- Integrierte Benutzersperre
- Fernanzeige
- Test- und Resettaste
- Erdungsspieß nicht erforderlich



**Sicherheitsschalter Schaltschranktür**

Beim Öffnen der Schaltschranktür wird die gesamte Elektrik bis zu den Schützen spannungsfrei geschaltet.



**Option: Elektronische Spannungsüberwachung**

Sonderausstattung zur Einstellung von Spannungsgrenzen und Toleranzzeiten, für optimalen Schutz vor Über- und Unterspannung.

Bestellnummer  
EAN 90 04853 53359 4

**Top-Modell SEZN 55WD-AVR-IP44-ISO**

Idealer Stromerzeuger, wenn starke Power in bester Qualität zur Verfügung stehen soll.

- Zapfwellendrehzahl nur 395 UpM
- Vierpoliger Synchrongenerator zur Überwindung hoher Anlaufwiderstände
- Langsamläufer (1.500 UpM) mit langer Lebensdauer
- Hohe Spannungsstabilität durch AVR-Regelung, Spannungsdifferenz maximal +/- 1 Prozent
- Für den Betrieb von Geräten mit elektronischen Verbrauchern (Steuerungen, Fernsehgerät, Computer) besonders gut geeignet

Steckdosen Zapfwellen-Stromerzeuger					
Typ	Feld- und Hausbetrieb				
	Schuko 230 V 16 A	Schuko 230 V 16 A	CEE 400 V 16 A	CEE 400 V 32 A	CEE 400 V 63 A
	3 Pole	3 Pole	5 Pole	5 Pole	5 Pole
SEZN	✓	✓	✓	✓	✓

**Steckdosen Absicherung**

Thermisch-magnetischer Schutzschalter	•	•	•	•	•
Isolationsüberwachung	•	•	•	•	•

Ausstattung Zapfwellen-Stromerzeuger										
Typ	Thermisch-magnetischer Schutzschalter	Isolations- und Spannungsüberwachung *	Sicherheitsschalter NOT-AUS	Sicherheitsschalter Schaltschranktür	Feld- und Hausbetrieb Umschalter	Voltmeter	Ampere-meter	Frequenzmesser	Betriebsstunden-zähler	Einstellbare Spannungsüberwachung
	4 Pole					V	A	Hz	h	V Tol.
SEZN	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Option

\* = Isolationsüberwachung während Hausbetrieb deaktiviert



# Sonderausstattung

## Alles für den professionellen Einsatz von Stromerzeugern



START-STOP AUTOMATIK für Notstromaggregat

### START-STOP AUTOMATIK - Sicherheit durch Notstrom

Mit der START-STOP AUTOMATIK wird aus Ihrem Stromerzeuger ein echtes Notstromaggregat: Sie schaltet den Stromerzeuger automatisch ein, wenn die normale Stromversorgung ausfällt und stellt ihn bei Rückkehr der Netzspannung automatisch wieder ab.

#### Standardfunktionen im Automatikbetrieb:

- Bei 230 Volt Netzspannung:  
Laufende Überwachung der Netzspannung auf einer Phase
- Bei 400 Volt Netzspannung:  
Laufende Überwachung der Netzspannung zwischen einer Phase und dem Nullleiter
- Alle drei Tage automatischer Starttest und 10 Minuten Probelauf, ohne Netz-Einspeisung
- Bei Spannungsabfall oder Netzausfall automatischer Start des Stromerzeugers
- Automatische Umschaltung vom Stromnetz auf den Stromerzeuger (maximal 10 Versuche)
- Für die Dauer des Stromausfalls Betrieb des Stromerzeugers
- Bei Stromwiederkehr automatische Umschaltung vom Stromerzeuger auf das Stromnetz
- Nach einer Abkühlphase automatische Abschaltung des Stromerzeugers
- Automatische Ladung der Starter-Akkus über integriertes Ladegerät 500 mA.

#### Option:

- Bei 400 Volt Netzspannung:  
Laufende Überwachung der Netzspannung auf drei Phasen mittels Dreiphasenrelais.

### TOP-TECHNIK

### Tastenfunktionen, Display-Anzeigen und Leuchtdioden (LED's)



Einfache Bedienung und gute Übersicht

STOP	Ausschalten des Stromerzeugers, jederzeit möglich. Display-Anzeige: STO
TEST	Simulieren eines Netzausfalls: Automatischer Start des Stromerzeugers, ohne Netzbetrieb. Mit LED.
MAN.	Vorwahl vor manuellem Starten des Stromerzeugers. Mit LED.
START	Manuelles Starten des Stromerzeugers, mit Netzbetrieb. Display-Anzeige: STA
AUT.	Vorwahl für Automatikstart des Stromerzeugers bei Netzausfall oder Spannungsabfall. Mit LED.
RESET	Zurücksetzen des Systems auf Grundeinstellung im Falle einer Fehlermeldung. Mit LED.
MIS.	Digitale Anzeige der Spannung, der Frequenz, der Akkuspannung und des Betriebsstundenzählers, mit den LED's VOLT/HERTZ/V.BATT./HOUR METER.
ENGINE ON	Motor läuft.
ST. FAILURE	Startfehler. Reset betätigen, Stromerzeuger ggf. mit MAN. und START manuell starten.
FAILURES	Motor automatisch gestoppt, da der Öldruck zu niedrig oder die Kühlwassertemperatur zu hoch ist.
BATTERY	Ladegerät aktiv, Laden der Akkus.
ALARM ON	Motorsicherung ausgelöst, Motor aus.
TLR	Netz-Relais eingeschaltet.
TLG	Generator-Relais eingeschaltet.

### AUSWAHL-INFO

START-STOP-Zubehöre erfordern

- bei einem Benzinmodell
  - Elektrostarter und
  - Elektrochoke
- bei einem Dieselmodell
  - Elektrostarter und
  - Magneto-Stop

Passende Stromerzeuger - Modelle finden Sie in den Übersichtstabellen 'Grundausstattung' dieses Prospekts.

Modelle - Optionen	Best.Nr.
START-STOP AUTOMATIK für 230 Volt bis 7 kVA / 400 Volt bis 11 kVA	53309 9
START-STOP AUTOMATIK für 230 Volt bis 15 kVA / 400 Volt bis 25 kVA	53312 9
START-STOP AUTOMATIK für 230 Volt bis 23 kVA / 400 Volt bis 40 kVA	53362 4
START-STOP AUTOMATIK für 230 Volt bis 46 kVA / 400 Volt bis 87 kVA	53347 1
Option für 400 Volt Stromerzeuger: Überwachung auf drei Phasen	53314 3
Option Elektrochoke für Stromerzeuger mit Benzinmotor und Elektrostarter	53310 3
Option Magneto-Stop für Stromerzeuger mit Dieselmotor und Elektrostarter	53311 2



START-STOP Steuertafel PDM1 für Signalgeber

## START-STOP Steuertafel PDM1 Automatik und Überwachung

Die START-STOP Steuertafel PDM1 ist eine automatische Start- und Überwachungseinheit für den Betrieb eines Stromerzeugers über den Signalgeber eines Stromverbrauchers. Beispiele: Schwimmerschalter einer Wasserpumpe, Fernbedienung (remote control) oder Zeitschaltuhr.

- Am PDM1 wird ein potentialfreier Kontakt des Signalgebers angeschlossen.
- Solange kein Signal eintrifft, bleibt der Stromerzeuger ausgeschaltet.
- Sobald ein Signal eintrifft, wird der Stromerzeuger unter Überwachung der Startzeiten (z.B. Vorwärmung der Glühkerzen) gestartet (max. 5 Startversuche).
- Während des Betriebs wird der Stromerzeuger auf folgende Parameter überwacht: Motordrehzahl / Motortemperatur / Öldruck / Treibstoff.
- Bei einer allfällig auftretenden Störung werden der Stromerzeuger abgestellt und die Störung durch Einschalten einer Alarm-Leuchtdiode angezeigt.
- Der Stromerzeuger wird automatisch abgestellt, sobald vom Signalgeber kein Signal mehr eintrifft.

### START-STOP Motorschutzmodul PDM1 als Batterieüberwachung:

Die START-STOP Steuertafel kann optional als Batterieüberwachung eingesetzt werden. Bei Spannungsabfall erfolgt ein automatischer Start des Stromerzeugers und die Wiederaufladung der Akkus. Empfohlen, wenn der Stromerzeuger nicht regelmäßig eingeschaltet wird. Ideal für das automatische Laden von externen Batterien, z.B. von Photovoltaikanlagen.

Modell - Optionen	Best.Nr.
START-STOP Motorschutzmodul für potentialfreien Kontakt (PDM1) inkl. Schaltschrank	53315 0
Option Batterieüberwachung 12 Volt über potentialfreien Kontakt	53316 7
Option Digitale Zeitschaltuhr, in der START-STOP-Steuertafel integriert	53345 7



Einfach bedienbares Bedienpanel

## START-STOP AUTOMATIK mit REMOTE CONTROL Hoher Automatisierungs-, Überwachungs- und Meldegrad mittels PC und Handy

Ausfallschutz für Fertigungsverfahren, Server und Systeme? Die START-STOP AUTOMATIK mit REMOTE CONTROL ist ein wichtiger Baustein für den betrieblichen Prozess- und System-schutz, durch dessen Einsatz bei Stromausfall Notlagen automatisch überbrückt und rechtzeitig Folgemaßnahmen eingeleitet werden können.

Ideal auch für alle, die bei der Absicherung ihres Hausnetzes einen hohen Automatisierungsgrad zu schätzen wissen.

- Mit PC REMOTE CONTROL Software mit Standard-Benutzeroberfläche, inklusive Seitengenerator für frei definierbare Benutzeroberfläche
- Datenanbindung über RS232 oder RS485 Schnittstelle mit Konverter, Modem oder GSM-Modem
- Laufende Überwachung der Netzspannung
- Bei Spannungsabfall oder Netzausfall automatischer Start des Stromerzeugers
- Automatische Benachrichtigung auf PC und auf Handy via SMS (SIM-Karte erforderlich)
- Jederzeit Fernbedienung, Fernüberwachung und Zeitsteuerung über PC
- Ebenso über Handy SMS-Kommandos, wie START / STOP / AUS / TEST / AUT (Automatik) / MAN (Manuell) / NETZ (Messung) / GEN (Generator Messung), Passwortschutz einstellbar
- Für Dauer des Stromausfalls Betrieb des Stromerzeugers
- Bei Rückkehr der Netzspannung automatische Abschaltung des Stromerzeugers



Sende-/Empfangsanlage:

- automatische Benachrichtigung via SMS auf Handy und
- Ansteuerung des Stromerzeugers via Handy SMS-Kommandos



### PC REMOTE CONTROL

- WINDOWS Betriebssystem
- Statusanzeige mit Strommessung, Betriebsart, Maschinenparameter etc. am PC z.B. des Sicherheitsbeauftragten
- Alarmanzeige und Aufzeichnung des Verlaufs
- Anpassung / Sicherung / Aufruf / Druck von Anlagenparametern
- Eigendefinition von Messungen, Sicherung für MS-Access, MS-Excel, ASCII
- Ausgabe von Messungen als Verlaufsgrafik
- Standard-Benutzeroberfläche oder frei definierbare Anzeigen für Hintergrund, Kontrolltasten, Messfelder, Indikatoren und Bezeichnungen
- Programm- und Menüsprache einstellbar: Deutsch / Englisch / Französisch / Spanisch / Italienisch

### TOP-TECHNIK

Modelle inkl. Schaltschrank	Best.Nr.
START-STOP AUT. REMOTE CONTROL Handy&PC bis 15kVA/230V bzw. 25kVA/400V	53343 3
START-STOP AUT. REMOTE CONTROL Handy&PC bis 23kVA/230V bzw. 40kVA/400V	53344 0

# Sonderausstattung

Alles für den professionellen Einsatz von Stromerzeugern



Fernstarteinrichtung

## FERNSTARTEINRICHTUNG FÜR STROMERZEUGER

Die Fernstarteinrichtung ermöglicht das einfache, zentrale Starten eines entfernt aufgestellten Stromerzeugers - z.B. bei Installation in einem eigenen Aggregaterraum oder im nächsten Stockwerk.

Grundausrüstung mit Bedientasten für Start / Stop / Elektrochoke bzw. Magnetostop / Statuslampe 0/1 und 5 Meter Fernstarter-Kabel. Bei Stromerzeugern mit Benzinmotor bzw. mit Dieselmotor HATZ Baureihe 1B: Inklusive Option Elektrochoke bzw. Magneto-Stop.

## FERNSTARTEINRICHTUNG ÜBER FUNK

Kabellose Funk-Fernstarteinrichtung für Stromerzeuger mit Elektrostarter und Elektrochoke bzw. Magneto-Stop. Reichweite im Freien ca. 50 Meter.

### AUSWAHL-INFO

Erforderlich:

- bei einem Benzinmodell
  - Elektrostarter und
  - Elektrochoke
- bei einem Dieselmotormodell
  - Elektrostarter und
  - Magneto-Stop

Modelle - Optionen	Best.Nr.
Fernstarteinrichtung inkl. Option Elektrochoke für Stromerzeuger mit Benzinmotor	53317 4
Fernstarteinrichtung inkl. Option Magneto-Stop für Stromerzeuger mit HATZ Diesel 1B	53318 1
Fernstarteinrichtung für Stromerzeuger mit Dieselmotor KUBOTA (bis 24 kVA)	53342 6
Option 5 Meter Kabelverlängerung, inklusive Relais für Fernstarteinrichtung	53319 8
Option 10 Meter Kabelverlängerung, inklusive Relais für Fernstarteinrichtung	53320 4
Fernstarteinrichtung ohne Kabel für SEDSS 32WE / 33WE / 40WE	53348 8
Fernstarteinrichtung über FUNK für Geräte mit E-Start, E-Choke bzw. Magneto-Stop	53349 5

### THEMA SICHERHEIT:

Für das Betreiben von mehr als einem geerdeten Stromverbraucher und in feuchter Umgebung ist eine Isolationsüberwachung oder ein FI-Schutzschalter mit Erdung erforderlich.



Anwenderschutz ohne FI-Schutzschalter und Erdungsspieß durch Isolationsüberwachung

## ISOLATIONSÜBERWACHUNG FÜR MEHR SICHERHEIT

Eine Isolationsüberwachung bietet dem Anwender Schutz vor Fehlerströmen und ermöglicht den Betrieb auch von mobilen Stromerzeugern ohne FI-Schutzschalter und Erdungsspieß.

Die Isolationsüberwachung kontrolliert den Isolationswiderstand zwischen den elektrischen Leitern und dem Stromerzeuger. Bei Auftreten eines Isolationsfehlers mit einem Abfall des elektrischen Widerstandes unter 100 kOhm wird der Stromerzeuger automatisch ausgeschaltet.

### Weitere Sicherheitsfunktionen der Isolationsüberwachung:

- Über- und Unterspannungssicherung
- Über- und Unterfrequenzsicherung
- Leistungsrelaiskontrolle
- Gebrauchssicherung - Eingabe eines Startcodes

Auslieferung in fertig montiertem Zustand.

**Achtung:** Bei Stromerzeugern mit Isolationsüberwachung ist eine Einspeisung in das Hausnetz nicht möglich (Umschalter zur Deaktivierung der Isolationsüberwachung erforderlich).



Für Stromerzeuger mit Super-Schallschutz: Isolationsüberwachung in Schalttafel integriert



FI-Schutzschalter mit Erdungsspieß

## FI-SCHUTZSCHALTER MIT ERDUNGSSPIESS: SCHUTZ VOR FEHLERSTROM

Geeignet für Anwenderschutz auf Baustellen und im Freien. Der FI unterbricht den Stromkreis, sobald zwischen einer Phase und der Erdung ein Isolationsfehler von 30 mA auftritt (z.B. durch einen beschädigten Stromleiter). Auslieferung in fertig montiertem Zustand.

Modelle	Best.Nr.
Isolationsüberwachung für Stromerzeuger mit elektrischer Spannung 230 Volt	53325 9
Isolationsüberwachung für Stromerzeuger mit elektrischer Spannung 400 Volt	53326 6
Isolationsüberwachung für Stromerzeuger mit Super-Schallschutz	53365 5
FI-Schutzschalter 30 mA für Stromerzeuger 230 Volt	53329 7
FI-Schutzschalter 30 mA für Stromerzeuger 400 Volt	53330 3
Erdungsspieß 1 Meter, Erdungskabel 4 m, Querschnitt 16 mm <sup>2</sup> (z.B. f. Zapfwellen-SE)	53331 0



Thermisch-magnetischer Schutzschalter

### THERMISCH-MAGNETISCHER SCHUTZSCHALTER (T-M SS): SCHUTZ VOR ÜBERLAST UND KURZSCHLUSS

Ein Thermisch-Magnetischer Schutzschalter schützt den Generator des Stromerzeugers vor Überlast und Kurzschluss:

- Bei Überlast: Je höher die Überlast, umso rascher wird der Stromerzeuger durch den Thermisch-Magnetischen Schutzschalter ausgeschaltet.
- Bei Kurzschluss: Der Stromerzeuger wird sofort ausgeschaltet.
- Speziell empfohlen für den Betrieb von Schweißgeräten. Auslieferung in fertig montiertem Zustand, nachträgliche Montage möglich.

Modelle	Best.Nr.
T-M SS für Stromerzeuger mit einer elektrischen Spannung von 230 Volt	53327 7
T-M SS für Stromerzeuger mit einer elektrischen Spannung von 400 Volt	53328 3



Schweißstrom-Fernregler

### SCHWEIßSTROM-FERNREGLER FÜR STROMERZEUGER SEDSS 300DXE/400DXE

Der Schweißstrom-Fernregler ermöglicht am Schweißplatz das einfache Einstellen des Schweißstroms eines entfernt installierten Stromerzeugers SEDSS 300DXE/400DXE.

Modell	Best.Nr.
Fernregler für Schweißstrom, inklusive 10 Meter Fernreglerkabel	53370 9



Umschalter Netz / Stromerzeugerbetrieb

### UMSCHALTER NETZ / STROMERZEUGER

Ermöglicht das manuelle Umschalten zwischen Netzstrom und Strom aus dem Stromerzeuger. Modelle je nach Hausanschlusswert 20 / 32 / 64 Ampere.

Lieferung erfolgt lose. Montage durch Elektrofachmann erforderlich.

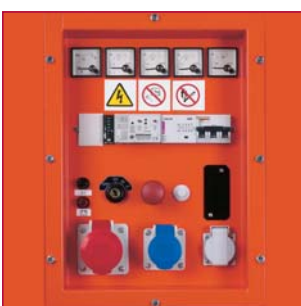
Modelle	Best.Nr.
Manueller Umschalter, 20 Ampere, 4-polig	53313 6
Manueller Umschalter, 32 Ampere, 4-polig	53363 1
Manueller Umschalter, 64 Ampere, 4-polig	53364 8



Spannungsmessgerät

### ÜBERWACHUNGSTRUMENTE

ÜBERWACHUNGSTRUMENTE FÜR RAHMENGERÄTE	Best.Nr.
Betriebsstundenzähler	53306 8
Spannungsmessgerät	53332 7
Spannungs- und Stromstärkemessgerät, 1 x 230 Volt	53333 4
Spannungs-, Stromstärke- und Frequenzmessgerät, 1 x 230 Volt	53334 1
Spannungsmessgerät mit Umschalter Stromstärkemessung, 3 x 400 V	53335 8
Spannungsmessgerät mit Umschalter Stromstärke- / Frequenzmessung, 3 x 400 V	53336 5



Schalttafel

Überwachungsinstrumente für Stromerzeuger mit Super-Schalldämmung sind in die Schalttafel integriert.

ÜBERWACHUNGSTRUMENTE STROMERZEUGER MIT SUPER-SCHALLDÄMMUNG	Best.Nr.
Strommessgerät	53366 2
Frequenzmessgerät	53367 9
Spannungsmessgerät mit Umschalter Stromstärkemessung	53368 6

# Sonderausstattung

Alles für den professionellen Einsatz von Stromerzeugern



2-Radsatz Rahmengerät



4-Radsatz Rahmengerät

## ZUBEHÖR FÜR STROMERZEUGER-RAHMENGERÄTE

2-RADSATZ FÜR RAHMENGERÄT		Best.Nr.
Zwei Kunststoffräder mitsamt Montagematerial, klappbarer Schubbügel.		
Rahmenbreite 42 cm	53307	5
Rahmenbreite 51 cm	53301	3
Rahmenbreite 55 cm	53324	2
Option: Zwei Lufträder anstatt Kunststoffräder	53302	0
4-RADSATZ FÜR RAHMENGERÄT		
Vier Kunststoffräder mitsamt Montagematerial.		
Rahmenbreite 42 cm	53308	2
Rahmenbreite 51 cm	53300	6
Rahmenbreite 55 cm	53323	5
Option: je zwei Lufträder je Achse (Preis je Achse)	53302	0
HEBEBÜGEL RAHMENGERÄT		
Zwei Bügel und Verschraubung.		
Rahmenbreite 42 cm	53321	1
Rahmenbreite 51 cm	53322	8
Rahmenbreite 55 cm	53303	7



Hehebügel Rahmengerät



RAL-Wunschfarbe für alle Stromerzeuger

Alle RAL-Farben 53371 6



Abklappbare Schubbügel

## RADSATZ FÜR ZAPFWELLEN-STROMERZEUGER

Ideale Transportvorrichtung für den einfachen Inhouse-Transport von Zapfwellen-Stromerzeugern bis 220 kg. Durch innenlaufende GI-Räder keine Verbreiterung des Stromerzeugers.

Schubbügel abklappen, Stromerzeuger leicht anheben und verschieben.

RADSATZ FÜR ZAPFWELLEN-SE		
Radsatz SEZ	53357	0



Innenlaufende GI-Räder



4-Radsatz SEBSS/SEDSS

## ZUBEHÖR FÜR SE MIT SUPER-SCHALLDÄMMUNG SS

4-RADSATZ		
Vier Kunststoffräder auf Mitläuferkonsole, inkl. Bremse.		
4-Radsatz für Stromerzeuger mit SS bis 11 kVA	53360	0

GABELFÜHRUNG		
Hebevorrichtung für Gabelstapler	53361	7

HEBEÖSEN		
2 Hebeaugen für Stromerzeuger 3000 UpM mit SS	53380	8

ÖLABLASSPUMPE		
Ölablasspumpe für Stromerzeuger 3000 UpM luftg. m. SS	53381	5

PKW-ANHÄNGER		
Fahrgestell mit genormter Anhängerkupplung, inkl. Typisierung.		
PKW-Anhänger, gefertigt nach Kundenwunsch	Anfrage	

DIVERSE OPTIONEN		Best.Nr.
Regenschutzplane für Rahmengeräte, roter Kunststoff	53305	1
Flexibles Abgasrohr inklusive Anschluss, 2 Meter *	53304	4

\* = Bei Bestellung Stromerzeuger-Type angeben



Hebeösen



Gabelführung



PKW-Anhänger





AVR-Regelung

### AVR-REGELUNGEN

- Sehr gute Spannungsstabilität durch AVR-Regelung, Spannungsdifferenz maximal +/- 1 %
- Für den Betrieb von Geräten mit elektronischen Verbrauchern (Steuerungen) besonders gut geeignet

Modelle und Lieferzeit auf Anfrage.

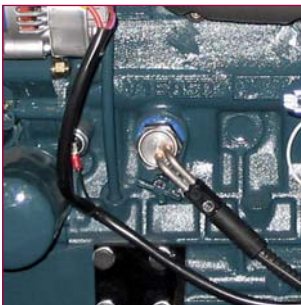
Modelle	
AVR-Regelung für Stromerzeuger von 4 bis 8 kVA	53350 1
AVR-Regelung für Stromerzeuger von 10 bis 15 kVA	53351 8



### LEERLAUFAUTOMATIK FÜR STROMAGGREGATE MIT DIESELMOTOREN

Leerlauf für Stromerzeuger, solange kein Strom entnommen wird.  
Reduzierung des Treibstoffverbrauchs während des Leerlaufs um ca. 70 %.

Modell	Best.Nr.
Leerlaufautomatik - Anfrage bezüglich Modell des Stromerzeugers erforderlich	53369 3



Kühlwasservorwärmung

### HEIZUNGEN

Modelle	
Heizung mit Ölvorwärmung 230 Volt für KUBOTA Motoren D1105 / D1703 / V2203	53355 6
Heizung zur Kühlwasservorw. 230 Volt für KUBOTA Motoren ab D1105 bis V3300T	53356 3



Propangantrieb

### STROMERZEUGER-MODELLE MIT PROPANGASANTRIEB

Modelle	
Propangas-Ausführung für Stromerzeuger mit HONDA-Motor (Handstart)	53383 9
Propangas-Ausführung für Stromerzeuger mit HONDA-Motor (Elektrostart)	53384 6

### TANKSYSTEME

SONDERTANKS FÜR STROMERZEUGER MIT BENZINMOTOREN		Best.Nr.
Edelstahl-Kraftstofftank 11 Liter für HONDA Motore GX160/GX200, im Rahmen		53338 9
Edelstahl-Kraftstofftank 20 Liter für HONDA Motore GX270/GX390, im Rahmen		53341 9
Kanister 20 l, Halterung und Treibstoffpumpe für HONDA Motore GX270/GX390		53337 2



Großtank 48 Liter im Rahmen

SONDERTANKS UND ZUBEHÖR FÜR STROMERZEUGER MIT DIESELMOTOREN		Best.Nr.
Edelstahl-Kraftstofftank 16 Liter für HATZ Dieselmotor 1B40, im Rahmen		53339 6
Dieselpumpe 12 Volt für für HATZ Dieselmotore (Elektrostarter erforderlich)		53340 2
Großtank 48 Liter im Rahmen, Modelle auf Anfrage		53374 7
Großtank 53 Liter im Maschinensockel, für SEDSS mit KUBOTA Dieselmotor Z482		53372 3
Großtank 58 Liter im Maschinensockel, für SEDSS mit KUBOTA Dieselmotor D722		53373 0
Großtank 120 Liter mit Niveauschalter, für Modelle mit integrierter Treibstoffpumpe		53375 4
Großtank 150 Liter im Maschinensockel, für SEDSS mit KUBOTA Dieselmotor D1105		53376 1
Großtank 400 Liter „doppelwandig“ als Unterbau, für SEDSS Modelle ab 20 kVA		53378 5

3-Wegehahn für Anschluss an externen Treibstofftank	53382 2
---	---------







# KING SIZE Hochleistungsaggregate

Große Power für jede Anwendung.

45 - 650 kVA

Größere Modelle auf Anfrage lieferbar



KING SIZE 65 kVA



Offene Version mit Tagestank im Grundrahmen, ohne Schallschutz, für Installation in eigenem Aggregaterraum.



Super-Schallschutz, wetterfest, in drei lieferbaren Standardfarben. Andere RAL-Farben auf Anfrage.

Neu im Programm: Die ELMAG® KING SIZE Stromerzeuger zeichnen sich durch eine besonders hochwertige und robuste Bauweise aus.

Durch Verwendung der vielfach bewährten Serienmotore von JOHN DEERE, PERKINS oder VOLVO PENTA sind die KING SIZE Modelle zuverlässige Dauerläufer, die

- als stationäre Stromversorgungsanlage,
- als Notstromaggregat und
- als flexibel einsetzbare, mobile Stromquelle verwendet werden können. Einsatz-Beispiele:

BIOGASANLAGE MEHRNBACH



## KING SIZE 65 kVA

Stationäres Notstromaggregat einer neu errichteten Biogasanlage, mit PERKINS Dieselmotor, Synchrongenerator, Super-Schalldämmung, Kühlwasservorwärmung, Treibstoff-Tagesbehälter im Sockelboden und START-STOP-AUTOMATIK.

Einbindung in die Steuerung der Biogasanlage, mit Fernsteuerung und Fernabfrage der Statussignale.

EINSATZZENTRUM SÖLDEN



## KING SIZE 80 kVA

Mobiler Stromerzeuger mit JOHN DEERE Dieselmotor, Super-Schalldämmung und automatischer START-STOP-Einrichtung, als Notstromversorgungsanlage einer Feuerwehrzentrale und als mobile Stromquelle für Einsätze und Katastrophenschutz.

19 integrierte Steckdosen und Schnellanschlüsse, Ferndiagnose und Steuerung vom zentralen Kommandopult. Anlagenbeschreibung siehe Seite 29.

## Highlights:

- Langlebige Langsamläufer 1.500 UpM
- Wasserkühlung
- Synchrongeneratoren mit AVR-Regelung
- Tagestank im Grundrahmen integriert
- hoher Bedienkomfort durch zentrales Kontrollpanel am Stromerzeuger, Ausführung nach Kundenwunsch
- kompakte Bauweise
- offene und schallgedämmte Versionen
- drei frei wählbare Standardfarben der schallgedämmten Geräte

## Optionen:

- START-STOP AUTOMATIK
- Automatischer Spannungsumschalter
- Fernabfrage von Signalen und Störungen
- Zentraler Hebehaken
- Kühlwasservorwärmung
- Treibstoff-Großtank
- FI-Schutzschalter
- Isolationsüberwachung
- Integrierte Auffangwanne
- Anschlusspanele frei nach Wunsch bestückbar
- Typengeprüfte Standard- oder Sonderfahrgerüste für mobile Anwendung nach Kundenwunsch möglich

**Weitere Sonderausstattung auf Anfrage möglich.**

